

  
GEMEINDE  
RUSSIKON

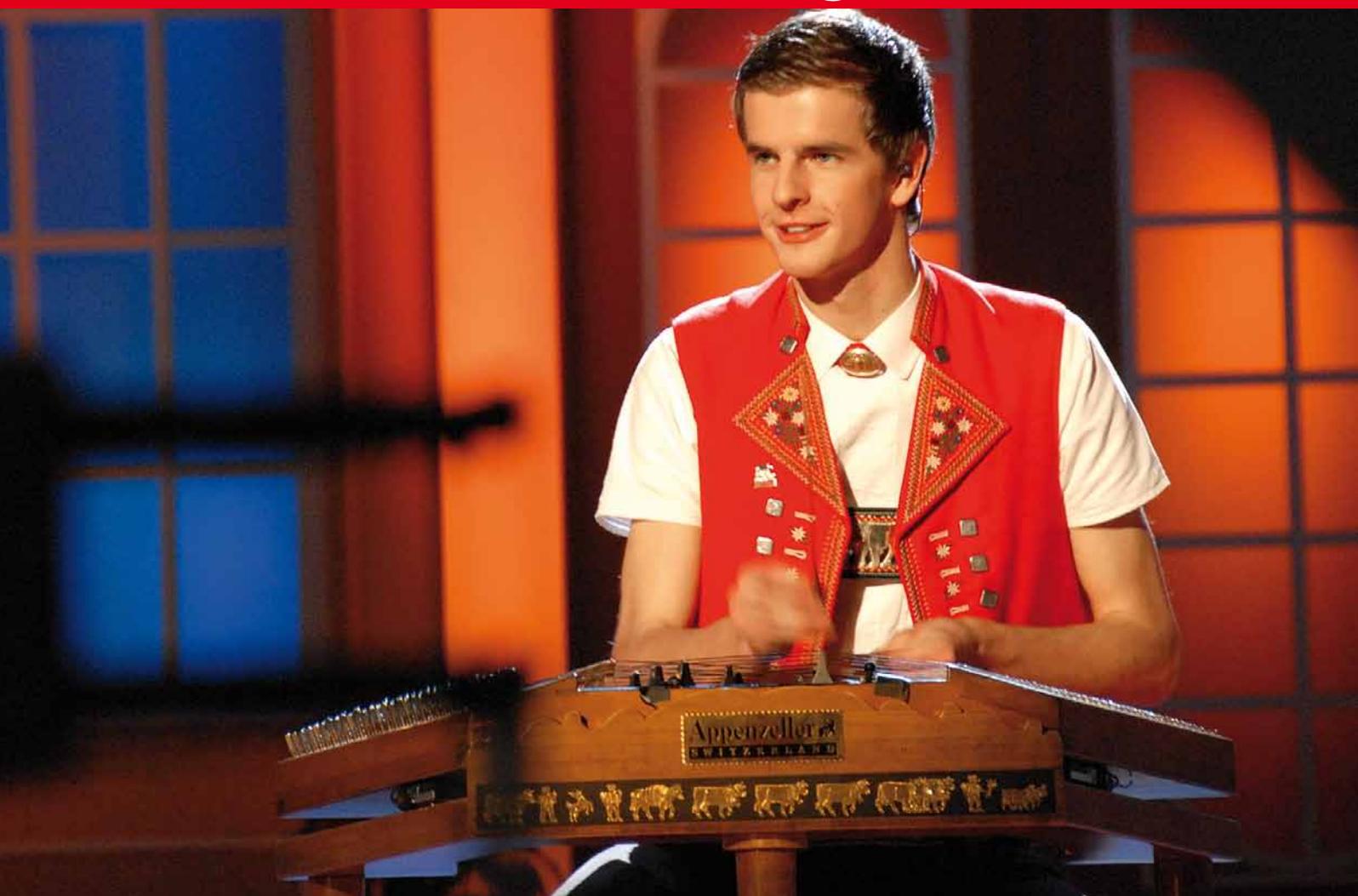
# «Russi»

Dez./Jan. 2010/2011

Nr. 400

Mitteilungsblatt der Gemeinde Russikon

**Jubiläumsausgabe**



Der Gemeinderat lädt ein zum  
**«Neujahrs-Apéro»**  
mit Nicolas Senn

Sonntag, 2. Januar 2011, ab 10.30 Uhr

# Aus dem Inhalt

Der Gemeinderat berichtet . . . . .	3
«Schlittelweg im Homberg» Gemeindestrasse Wilhof–Russikon . . . . .	4
Einladung zum Neujahrs-Apéro . . . . .	5
Winterdienst . . . . .	5
Entsorgungskonzept festgesetzt . . . . .	7
Bruno Enz – Leiter Soziales, Sicherheit und Gesundheit . . . . .	8
Gemeindeverwaltung geschlossen . . . . .	8
Adventsangebot GA-Tageskarten . . . . .	8
Jubiläums-Fotorätsel Dezember . . . . .	9
Die Schulbehörde berichtet . . . . .	11
Eliane Ziegler – Co-Schulleiterin . . . . .	11
Schulsilvester 2010 . . . . .	12
Elternteam – Aktivitäten im Jahresrückblick . . . . .	12
Singe und Schtuune . . . . .	14
Fiire mit de Chline im Advänt . . . . .	14
Musikschule Zürcher Oberland . . . . .	15
Bibliothek Russikon . . . . .	16
Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde . . . . .	18
Katholische Pfarrei Pfäffikon . . . . .	20
Spitex – Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue im 2010 . . . . .	21
Advents-Musical des GVR – «Macht auf die Tür» . . . . .	22
Theatergruppe GVR – ... und dr Tag cha cho! . . . . .	23
Samariterverein Pfäffikon und Umgebung – Jahresprogramm 2011 . . . . .	23
Die Ecke des Seniorenvereins Russikon . . . . .	24
Energie NEWS – Energieeffiziente Weihnachtsbeleuchtung . . . . .	24
Frauenverein Russikon – Bessere Digitalfotos machen . . . . .	25
Rumliker Adventskalender . . . . .	26
Weihnachtsfenster Gündisau . . . . .	27
Senioren Wandergruppe – Rückblick aufs 2010 in Bildern... . . . .	28
Senioren Wandergruppe – Wandern auf dem Hochstuckli und im Weinland . . . . .	30
«Little Las Vegas» in Russikon – der FCR Lottoabend 2010. . . . .	31
Gratulationen . . . . .	31
Kulinarischer Tipp . . . . .	32
Luciano Schmid – schafft Kunst aus Eisen und Rost . . . . .	33
Anlässe . . . . .	34
Wichtige Informationen . . . . .	35
Gemeindepolizei Fehraltorf-Russikon – Öffnungszeiten optimiert . . . . .	35
Theatergruppe GVR – ... und dr Tag cha cho! . . . . .	36

**«Neujahrs-Apéro»**



**mit Nicolas Senn.**  
**Sonntag, 2.1.2011,**  
**ab 10.30 Uhr im**  
**Riedhus.** Infos Seite 5.

**...und dr Tag cha cho!**



**Theater in der Krone**  
**vom 21. Januar bis**  
**5. Februar 2011.**  
Weitere Infos siehe  
Seite 23 und 36.

# Gratulation zum 400. «äxgüsi»!

Geschätzte Russikerinnen und Russiker, liebe «äxgüsi»-Leserinnen und -Leser

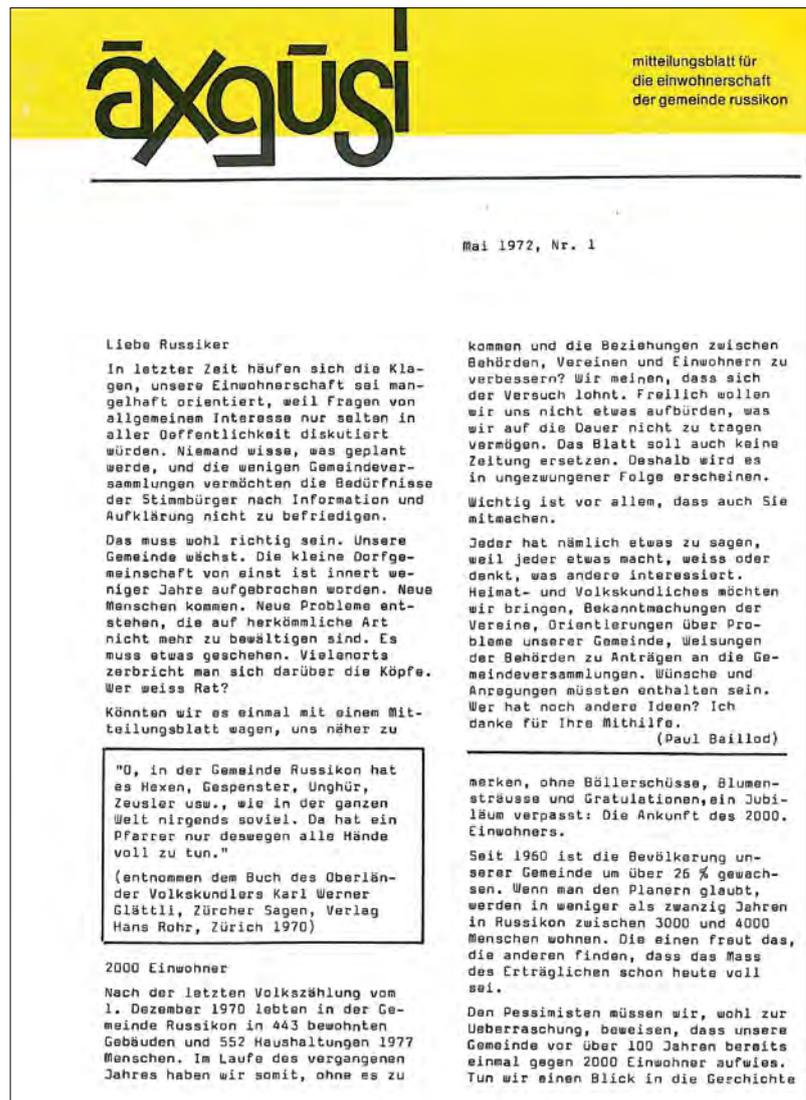


Sie halten die 400. Ausgabe des «äxgüsi» in den Händen. Unser Mitteilungsblatt ist mit seinen 38 Jahren im besten Alter und erscheint als Jubiläumsausgabe für einmal sogar in Farbe. Wer hätte bei der ersten Ausgabe im Mai 1972 gedacht, dass die 400. Ausgabe genau auf ein Jahresende fällt. Geplant war dies bei den Initianten dieses Blattes sicher nicht. In all den Jahren hat sich unser «äxgüsi» entwickelt, wurde verändert und hat sich neuen Bedürfnissen angepasst. Allen Beteiligten, die sich seit der 1. Ausgabe in unzähligen Stunden für dieses Mitteilungsblatt eingesetzt haben, gilt mein Dank und meine Gratulation. Ohne dieses freiwillige Engagement könnten wir die vorliegende Jubiläumsausgabe sicher nicht feiern. Ich bin auf die weiteren Jahre mit unserem «äxgüsi» gespannt.

Ich und meine Gemeinderatskolleginnen und -kollegen sowie das ganze Team der Gemeindeverwaltung möchten diese Ausgabe auch nutzen, um Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen zu danken. Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit, besinnliche Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Es würde uns freuen, Sie am Neujahrs-*Apéro* vom Sonntag, 2. Januar 2011, im Riedhus begrüßen zu dürfen, um mit Ihnen auf das neue Jahr anzustossen. Es erwartet Sie grossartige Unterhaltung mit dem bekannten Hackbrettkünstler Nicolas Senn. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Gemeindepräsident, Eugen Wolf

## Titelblatt...



Das Titelblatt des 1. «äxgüsi» 1972

# ...und die beiden restlichen Blätter von 1972

äxgüsi

der "Bevölkerung des Kantons Zürich seit Ende des 18. Jahrhunderts" (Statistische Mitteilungen des Kantons Zürich, Heft 15, 1949). Wir lesen, dass ausgangs des 18. Jahrhunderts der Kanton Zürich mit (damals) rund 180 000 Einwohnern, und davon vor allem das industrialisierte Oberland, zu den am dichtesten besiedelten Gegenden Europas gehörte. Die bemerkenswert hohe Einwohnerzahl der Quellgebiete von Töss, Glatt, Jona und Kempt war eine Folge der intensiv betriebenen Holzarbeit. Das Spinnen und Weben der Baumwolle gab vielen Menschen Verdienst und hielt sie selbst in landwirtschaftlich ungünstigen Gebieten bei der Scholle.

1798/99 zählten die sieben Gemeinden Brütten, Fehraltorf, Mittsau, Illnau, Lindau, Russikon und Weisslingen 9033 Einwohner, Russikon allein 1560. Diese Zahl stieg bis 1836 auf 1933 an, um danach bis 1900 abzusinken.

Über die ganze Entwicklung gibt nebenstehende Tabelle Aufschluss.

Wohnbevölkerung der Gemeinde Russikon	1798	1836	1850	1860	1870	1880	1888	1900	1910	1920	1930	1936	1960	1970
	1560	1933	1876	1767	1553	1383	1301	1272	1425	1415	1393	1293	1563	1977

Vor einigen Wochen ist unsere Bibliothek in Gemeindehaus eröffnet worden. Über 2000 Bände warten bereits auf Sie. Die ganze Bucherei ist übersichtlich geordnet und frei zugänglich. Kommen Sie. Stöbern Sie nach Lust und Laune. Jeder findet, was ihm passt. Ausleihe gratis. Ausleihfrist 1 Monat.

**BIBLIOTHEK RUSSIKON**

Öffnungszeiten:	1730 - 1930
Dienstag	1730 - 1930
Donnerstag	1530 - 1730
Freitag	1900 - 2100

äxgüsi

äxgüsi

Ein Fest ohne Lied ist eine halbe Sache. So dachten unsere etwas gesangsfreudigeren Vorfahren und hatten recht. Zum Fest der Einweihung unseres neuen Gemeindehauses dürfen wir deshalb wohl auch mit einem neuen Lied aufwarten. Für die Melodie und den Text trägt Paul Baillod die Verantwortung. Hugo Bezegger hat dafür gesorgt, dass die richtigen Noten auf und zwischen die richtigen Linien gerieten.

Russiker Fäschtliedli



Watsch öp-pa-die es ditz-li Rue, zum Na-bel us, mach ei-fach zue, und chuma zun-bis uf Rus-si-ke a d Sun - nen ue.

- Schtiig uus und laa din Gähnel schtas, tue d Augen uuf, luuga Därfli aa. Wertsch äntli, was im Lööbe zellt? De Fride haas.
- Wänns Wätler will, schlaaft obem See un Chranz vo d'deche Beerg im Schnee. Vom Bachtel bis a d Lägere chasch alles gsee.
- Jatz gang saasli, warsch au elei, dur d Wäsen ue, s isch quat für d Bel, de Bach duruuf, em Waldrand nae und wider hei.
- Häsch müdi Füess, fimsch Gott sei Dank, e chliini Beiz a jedem Rank. Wer hattis nö scho selber geschpürt? De Tuurscht macht chranke.
- Ein Dreierle vergisslech d Zitt. S macht nödt, de Morgen isch na wit. De Wirt gaat vor de Gescht is Bett. Fesch nis gite Schritti.
- Watsch bliibe, will s dar was gfällt in öise Gemeind, so züglisch halt. Tänk drea, wer händ e rächti Schtüür, und die wird zellt.

Ganz interessante Sachen sind zu lesen im allerersten «äxgüsi». Die Gemeinde hatte damals 2'000 Einwohner (heute 4'000) und zum Fest für die Einweihung des neuen Gemeindehauses wurde aufgerufen. Mit dem Russiker «Fäschtliedli» von Paul Baillod, dem Gründer des «äxgüsi», konnte das Gemeindehaus gleich würdig eröffnet werden.

Heute nach 38 Jahren ist dieses Mitteilungs- und Informationsblatt wesentlich umfangreicher und aus dem Vereins- und Gemeindeleben nicht mehr wegzudenken. Wir freuen uns, für Sie jährlich weiterhin 10 Ausgaben des «äxgüsi» zu gestalten.

Ihre «äxgüsi» Redaktionskommission

## «Schlittelweg im Homberg» Gemeindestrasse Wilhof – Russikon

Der Gemeinderat hat die Strasse Wilhof – Russikon (Homberg – von der Einmündung Weidstrasse bis zum Bachtelbach) für die Zeit vom 1. Dezember 2010 bis zum 31. März 2011 als Schlittelweg bezeichnet.

**Die Strassenstrecke wird jeweils gänzlich gesperrt**

Die Strassensperre wird mit Fahrverbotssignalen gekennzeichnet. Die signalisierten Verkehrsbeschränkungen sind für die Strassenbenützer in jedem Fall verbindlich.



## Einladung zum Neujahrs-Apéro

Alle Russikerinnen und Russiker sind herzlich zum Neujahrs-Apéro am **Sonntag, 2. Januar 2011** in die Mehrzweckanlage «Riedhus» eingeladen.



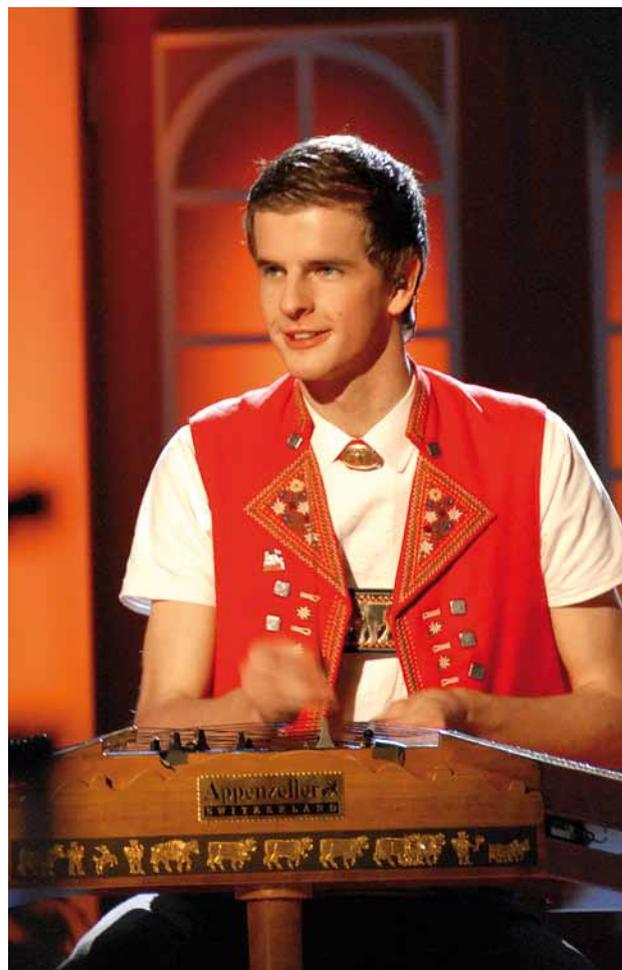
### Programm

- 10.30 Uhr Türöffnung
- 11.00 Uhr Neujahrsansprache von Gemeindepräsident Eugen Wolf
- 11.30 Uhr Unterhaltung mit Hackbrettkünstler Nicolas Senn

anschliessend Apéro bis 13.30 Uhr

Wir freuen uns, Sie am Neujahrs-Apéro begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen schöne Festtage und einen guten Rutsch ins Jahr 2011!

*Ihr Gemeinderat*



## Winterdienst

Die Verantwortlichen für den Winterdienst haben sich vorbereitet, um auch in den kommenden Monaten die Gehwege und Strassen der Gemeinde in möglichst gut nutzbarem Zustand zu halten.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Fahrzeuge, welche auf öffentlichen Strassen parkiert sind, die Winterdienstarbeiten behindern. Es besteht zudem die Gefahr, dass sie durch Schneepflüge und andere Winterdienstgeräte beschädigt werden. Die Schneeräumung erfolgt hauptsächlich in den frühen Morgenstunden. Um einen reibungslosen Ablauf der Räumungsarbeiten zu ermöglichen, bitten wir Sie, Fahrzeuge nicht auf Gehwegflächen oder im Strassenraum abzustellen. Jede Haftung für Schäden, die beim Schneepflügen oder Salzstreuen an nicht ordnungsgemäss parkierten Fahrzeugen entstehen, wird abgelehnt. Die Schneeräumung in privaten Haus- und Garagezufahrten ist Sache der Grundeigentümer oder Mieter der betreffenden Objekte.

Das Personal der Gemeinde und des Kantons kann für diese Arbeiten nicht beansprucht werden. Es ist nicht gestattet, den von Privatgrundstücken weggeräumten Schnee auf öffentlichem Grund abzulagern. Ohne Bewilligung dürfen Schnee und Eis nicht in Strassenschächte, Kanäle und öffentliche Gewässer geworfen werden.

Die Benutzer des Verkehrsnetzes können nicht selbstverständlich davon ausgehen, dass Gemeindestrassen, Trottoirs und Wege stets frei von Schnee oder Eisglätte sind. Wir ersuchen deshalb alle Verkehrsteilnehmer, die Fahrweise, die Ausrüstung und das Verhalten den herrschenden winterlichen Verhältnissen anzupassen.

Anregungen zum Winterdienst können an das Bauamt gerichtet werden: Tel. 043 355 61 03.

*Ihre Baukommission*



25 Jahre

Neubau und Anbau  
Renovationen und Umbauten  
Kundenarbeiten  
Gips- und Plattenarbeiten  
Telefon 044 954 02 29



### Grill- und Campinggas Depot in Russikon

Madetswilerstrasse 37  
Telefon 044 954 02 29  
8332 Russikon  
info@webergmbh.ch  
(Ausserhalb der Öffnungszeiten 079 355 69 33)

**Inserieren leicht gemacht – Ihre Daten senden an [info@stoz.ch](mailto:info@stoz.ch) und schon sind Sie dabei.**



Restaurant zur frohen Aussicht  
Schönaustrasse 1 – 8335 Hittnau-Isikon  
044 950 26 38 – [www.zurfrohenaussicht.ch](http://www.zurfrohenaussicht.ch)

Samstag, 18. Dezember, 19.00 Uhr

### Fondue im Freien

Inkl. Vorspeise und Dessert in der warmen Stube.

Mir freued eus uf Ihren Bsuech i eusere Wiberchuchi in Isikon. Ihuri Gastgeberinne Angie Kleinert und Corinne Streiff.

Offe vom Mittwoch bis Frytig, 11.30 bis 14.00 und 18.00 bis 23.30.  
Am Samstag 17.00 bis 23.30 und am Sonntag ab 11.30 bis 22.00.



*individuell speziell professionell*

## Kiener Garten Bau & Unterhalt

**JETZT AKTUELL:**

**Wir machen Ihren Garten bereit für den Winter.**

Markus Kiener  
**8330 Pfäffikon**  
Tel. 044 995 13 70

## PAUL MÜLLER GEBÄUDEREINIGUNGS AG

www.mpg.ch  
Oberland/Ostschweiz:  
Im Rank 7, 8332 Russikon  
Tel. 044 322 27 12  
Fax 044 322 27 17

Zürich 044 492 74 80



**10% Winterrabatt auf Einzelaufträge von Oktober 2010 bis Februar 2011 – lassen Sie sich diese Gelegenheit nicht entgehen...**

## OBERLAND KÜCHEN

COOP ZENTRUM MÖWE 8620 WETZIKON  
[www.oberland-kuechen.ch](http://www.oberland-kuechen.ch)

BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo-Fr 8.00-12.00 / 13.00-18.30

Do 8.00-12.00 / 13.00-20.00h

Sa 9.00-16.00h



## AESCHLIMANN METZGEREI

### Festtagsangebote:

[www.metzgerei-aeschlimann.ch](http://www.metzgerei-aeschlimann.ch)

oder

Telefon 044 954 06 36

Ludetswil 18, 8322 Madetswil  
Tel. 044 954 06 36, Fax 044 955 04 62  
[aeschlimann.fleisch@bluewin.ch](mailto:aeschlimann.fleisch@bluewin.ch)

**Miele**

## Wärmepumpentrockner EcoCare: 40% sparsamer als Energieeffizienz-Klasse A

Monatsangebot

Wärmepumpentrockner  
T 88-27 WP CH

~~Fr. 3480.-~~ Fr. 2690.-



Der EcoCare spart bis zu 50% Energie und CO<sub>2</sub>-Emission, schont die Umwelt nachhaltig und passt durch die geringe Feuchtigkeitsabgabe perfekt zum Minergie®-Standard. In der Miele Schontrömmel mit Wabeneffekt werden Textilien mit bis zu 25% tieferen Temperaturen sanft und leise getrocknet.

**Miele**  
COMPETENCE  
CENTER  
NENZ  
Haushalt-Apparate AG

**NENZ**

Haushalt-Apparate AG

Madetswilerstrasse 4, 8332 Russikon, [www.nenz.ch](http://www.nenz.ch)  
Tel. 044 954 20 71, Fax 044 955 05 13

## Entsorgungskonzept festgesetzt

**ms. Mit der Realisierung des Quartierplans «Russikon Oberdorf» wird die bisherige Wertstoffsammelstelle im Dorfbach aufgehoben werden müssen. Mit einem Entsorgungskonzept hat der Gemeinderat künftige Standorte und Infrastrukturen der Sammelstellen auf dem Gemeindegebiet definiert.**

Mit dem Quartierplan Russikon Oberdorf nimmt die Überbauung im Dorfbach Formen an. Das Projekt ist allerdings zurzeit sistiert und wird erst wieder aufgenommen, wenn die Bushaltestelle Post verlegt und wenn das Projekt «Dorfbach Russikon» erstellt ist. Der Zeithorizont dafür ist noch nicht bestimmt. Bis zur Überbauung des erwähnten Areals dürfte es jedoch bis zum Jahr 2012 oder 2013 dauern. Planungen zeigen auf, dass für eine sinnvolle Quartiergestaltung der Platz der heutigen Wertstoffsammelstelle miteinbezogen werden muss.

### Wertstoffsammelstelle bleibt in Russikon

Andere Gemeinden betreiben gemeinsame Entsorgungshöfe. Diese Konzepte bieten den Vorteil, dass für die anfallenden Wertstoffe höhere Preise bei geringeren Transportkosten gelöst werden können. Dabei wird der ökologische Aspekt, nämlich die Anfahrt von Privatfahrzeugen, aber ausgeblendet. Aufgrund von ökologischen Überlegungen will der Gemeinderat daher an einer Wertstoffsammelstelle auf unserem Gemeindegebiet festhalten.

Nachdem Recycling heute bereits in der Grundschule Thema ist, wird vermehrt auf die Rückgewinnung von Rohstoffen geachtet. Es werden nicht nur Altglas und Zeitungen gesammelt, sämtlicher Zivilisationsmüll kann auf irgendeine Weise der Wiederverwertung zugeführt werden. Dies und andere Aspekte (Platzbedarf, Anlieferung usw.) erfordern eine umfangreichere Infrastruktur und insbesondere ein grösseres Platzangebot.

Das vom Gemeinderat festgesetzte Entsorgungskonzept wird dieser Tendenz gerecht und sieht in Russikon eine betreute Hauptsammelstelle auf dem gemeindeeigenen Grundstück an der Madetswilerstrasse nach den Tennisplätzen vor. Auf dem Areal ist ein überdachtes Gebäude mit Parkplätzen, welche auch für die Mehrzweckanlage Riedhus genutzt werden können, geplant. Das Sammelangebot wird von der Arbeitsgruppe Wertstoffsammelstelle zu einem späteren Zeitpunkt festgesetzt. Mit der Realisierung der neuen Hauptsammelstelle in Russikon können alle heute bestehenden Nachteile, auch Lärmemissionen, auf ein Minimum reduziert werden.

Neben der betreuten Sammelstelle bleiben die unbeaufsichtigten Nebensammelstellen in den Aussenwachen im bisherigen Rahmen bestehen. Im Zentrum von Russikon soll das Angebot durch eine Unterflursammelstelle mit Altglas- und Alu-/Stahlblech-Entsorgung ergänzt werden. Mit der Sanierung der Oberdorfstrasse ist in Madetswil ein solches Unterflursystem im Bereich Reiti-/Oberdorfstrasse geplant.

### Legislaturplanung 2010–2014 verabschiedet

Am Gemeinderatsseminar vom 10./11. September 2010 in Gyrenbad hat der Gemeinderat zusammen mit dem Kader der Gemeindeverwaltung die Ziele für die Legislatur 2010 bis 2014 ausgearbeitet. Diese Legislaturplanung wurde vom Gemeinderat nun verabschiedet. Sie soll als Leitlinie helfen, mit klaren Vorgaben die Gemeindeentwicklung zu begleiten.

### Lehrstellen 2011–2014 vergeben

Céline Dimachkie, Pfäffikon, wird im Sommer 2011 ihre Ausbildung zur Kauffrau, Fachrichtung öffentliche Verwaltung, beginnen. Zudem konnte die Lehrstelle Fachmann Betriebsunterhalt EFZ an Renato Beer, Bauma, vergeben werden. Wir heissen die neuen Lernenden schon heute herzlich willkommen.

### Zudem hat der Gemeinderat...

- der Rechtsauskunftsstelle Zürcher Oberland RZO für das Jahr 2011 einen Betriebsbetrag von 3'196 Franken zugesprochen;
- einen Projektierungskredit für die Sanierung der Wettsteinstrasse (2. Etappe Schlatterstrasse bis Breitackerstrasse) im Betrage von 41'000 Franken (inkl. MwSt.) bewilligt und die Arbeiten an das Ingenieurbüro M. Wiesendanger AG, Wetzikon, vergeben;
- Ermano Bertinelli, Italien, und Michael Schwing, Deutschland, ins Bürgerrecht der Gemeinde Russikon aufgenommen. Vorbehalten bleibt die Erteilung des Zürcher bzw. Schweizer Bürgerrechts.



## Bruno Enz – Leiter Soziales, Sicherheit und Gesundheit

Seit dem 1. November 2010 bekleide ich im Gemeindehaus die neugeschaffene Stelle des Leiters Soziales, Sicherheit und Gesundheit.



Eine Stelle, welche ein weites Aufgabengebiet beinhaltet: Sozial- und Vormundschaftssekretär, Leiter des Bestattungsamtes und Friedhofvorsteher sowie Leiter der AHV-Zweigstelle. In meinen Aufgabenbereich fällt auch die Verantwortung

über die Einwohnerkontrolle, Umweltschutz und Lebensmittelkontrolle, Gemeindepolizei, Feuerwehr, Zivilschutz, Gemeindeordnungsdienst, Zivile Gemeindeführung, Polizeiamt, Schiessplatzkommission, Forst- und Landwirtschaft. Glücklicherweise werde ich auf der Einwohnerkontrolle von einer langjährigen versierten Fachkraft entlastet und ab 1. Dezember 2010 anstelle von Bruno Sorlini von einem neuen Mitarbeiter unterstützt. Zudem arbeiten insbesondere im Bereich Sicherheit einige weitere Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen mit, in der Forstwirtschaft steht mir der Förster zur Seite.

Als Appenzeller bin ich im Bern- und Züribiet aufgewachsen. Schon seit dem Staatskundeunterricht in der Schule stand fest, dass ich in der öffentlichen Verwaltung arbeiten möchte. Die Vielseitigkeit der Aufgaben und deren Sinn begeistern mich seit damals. So blieb ich der öffentlichen Verwaltung über all die Jahre treu und erarbeitete mir für meine Russiker Aufgaben das nötige Rüstzeug. Zusätzlich holte

ich mir für den polizeilichen Bereich das Wissen als ehemaliger militärischer Strassenpolizist und päpstlicher Schweizergardist.

Den Ausgleich zur Arbeit finde ich in meinem Familien- und Freundeskreis, bei der Gartenarbeit oder beim Besuch von Theater und Oper. Zudem wandere ich gerne durch die Schweiz oder reise durch die Welt.

Es freut mich, mit Ihnen als Bewohner/in für die Russiker Gemeinschaft wirken zu dürfen.

### Gemeindeverwaltung geschlossen

Die Büros der Gemeindeverwaltung Russikon bleiben über Weihnachten/Neujahr vom

**Freitag, 24. Dezember 2010, 11.30 Uhr, bis und mit Sonntag, 2. Januar 2011 geschlossen.**

Bitte beachten Sie, dass allfällige GA-Tageskarten bis am 24. Dezember abgeholt werden müssen. Am Montag, 3. Januar 2011 sind wir wieder für Sie da.

Bei Todesfällen wird der Pikett-Dienst durch das Zivilstandsamt Pfäffikon, Telefon 044 952 51 20, an folgenden Tagen übernommen: 27./29./31. Dezember 2010, jeweils von 9.00–10.00 Uhr

Wird eine Überführung benötigt, wenden Sie sich bitte direkt an die Firma Gerber AG, Lindau, Telefon 052 355 00 10.

### Adventsangebot GA-Tageskarten

Während der Zeitspanne vom 10. Dezember 2010 bis 31. Dezember 2010 hat die Gemeinde Russikon für Sie zwei zusätzliche Tageskarten im Angebot. Auf [www.russikon.ch](http://www.russikon.ch) können zwei Tageskarten reserviert werden. Die beiden zusätzlichen können Sie nur telefonisch (043 355 61 00) reservieren.

**Wir bitten Sie die Tageskarte bis spätestens Freitag, 24. Dezember 2010, 11.30 Uhr**

bei der Gemeindeverwaltung Russikon abzuholen.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Reise.

*Ihre Gemeindeverwaltung*



# Jubiläums-Fotorätsel Dezember



## Wer findet die 10 Unterschiede?

Das Jubiläums-Rätsel von Robin entstand im Wahl-fachkurs Digitalfotografie und Bildbearbeitung der 3. Sek Russikon. Robin wünscht viel Spass beim Lösen.

## Jubiläums-Preise

**1. und 2. Preis; je 2 Kinotickets** (Wert Fr. 34.–)

**3. Preis; i-Tunes Geschenkkarte** (Wert Fr. 30.–)

Die Gewinner werden ausgelost und im nächsten «äxgüsi» veröffentlicht. **Einsendeschluss ist der 6. Januar 2011** (Poststempel).

Unterschiede einkreisen und diese Seite gut leserlich ausfüllen und einsenden an: Gemeinde Russikon, Redaktion «äxgüsi», Kirchgasse 4, 8332 Russikon.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## Sieger Foto-Wettbewerb der November-Ausgabe:

LeoENZler aus Russikon hat den Gutschein für eine SBB-Tagkarte Gemeinde gewonnen.

Herzliche Gratulation!

# palmino

«palme»

PALMINO

BÄCKEREI BIOLADEN BLUMEN GESCHENKE TAKE AWAY



**Offen:** Mo/Sa 7–13 Uhr, Di/Mi/Fr 7–18.30 Uhr, Do 7–17 Uhr  
Hochstrasse 31–33, 8330 Pfäffikon ZH  
Tel. 044 953 31 13, Fax 044 953 31 05, [www.palme.ch](http://www.palme.ch)

# Christkindli-Märt Russikon

Ein Paradies für kleine und grosse Kinder

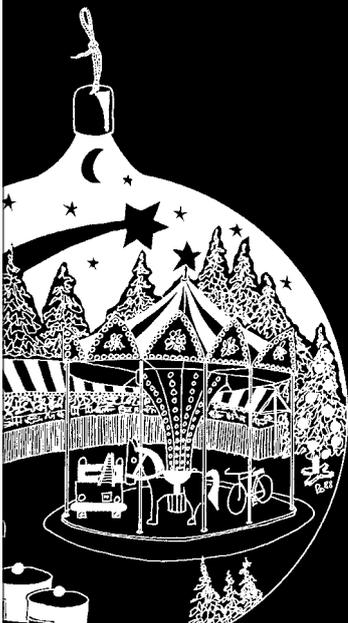
**26.11. bis 19.12.** (jeden Mo. und Di. geschlossen)

Märliland-Thema 2010:

«Elfenweihnacht»

Mi. – Fr. 14.00 – 18.00 Uhr  
Sa. + So. 12.00 – 18.00 Uhr

Das Garten-Center Waffenschmidt ist an den Markttagen auch von 09.00 – 12.00 geöffnet (ausser So), Telefon 044 954 04 06



# Legislaturziele

## Legislaturziele 2006–2010

Die Schulbehörde Russikon hat sich für die Legislatur 2006–2010 Ziele gesetzt. Diese wurden zum Teil durch das Volksschulamt vorgegeben oder angepasst. Während der Amtsperiode unterliegen sie der laufenden Prüfung und werden Ende dieser besprochen und evaluiert. Der Schulpräsident konnte an der Novembersitzung mit Freude davon Kenntnis nehmen, dass die Vorgaben mit wenigen Ausnahmen erreicht wurden; noch Ausstehendes wird weiterhin behandelt.

## Legislaturziele 2010–2014

Wie in den vergangenen Jahren werden verschiedene Aufgaben und Termine in der Schuljahresplanung durch das Volksschulamt vorgegeben, ebenso haben das Jahresprogramm der Schule Russikon und die Vorgaben des Ressorts Bildung (Gemeinderat) Einfluss auf die zu erarbeitenden Ziele. Diese sind:

- Das Kind steht im Vordergrund; individuelle Förderung der Kinder, Angebot Tagesstrukturen festlegen und umsetzen.
- Die Schule Russikon ist ein attraktiver Arbeitgeber; Unterstützung der Lehrkräfte im Berufsalltag, Erarbeitung Weiterbildungskonzept und Umsetzung desselben, Zur Verfügung stellen einer zeitgemässen Infrastruktur.
- Lernmittel und Einrichtungen der Schule Russikon sind zeitgemäss; Bedürfnisabklärung und Beschaffungsentscheid.

## Jahresziele der Schulbehörde Russikon 2010/2011

- Das Kind steht im Vordergrund; Standortgespräche sind etabliert, die Lehrpersonen führen Standortgespräche und optimieren diese.
- Tagesstrukturen; eine Evaluation des Angebotes ist durchgeführt, ein entsprechender Antrag an die Gemeindeversammlung vom Dezember 2011 liegt vor.
- Die Schule Russikon ist ein attraktiver Arbeitgeber; die Weiterbildung der Lehrkräfte ist geregelt, ein entsprechendes Konzept wird erarbeitet und umgesetzt.
- Lernmittel und Einrichtungen der Schule Russikon sind zeitgemäss; der Medienunterricht und die dazugehörigen Lernmittel sind zeitgemäss, ein Informatik-Konzept wird erstellt und umgesetzt.

## Austauschsitzung mit dem Elternteam der Schule Russikon

Das jährliche Treffen der Schulbehörde mit dem Elternteam ist ein beliebtes Instrument zur gegenseitigen Information. Die Tagesstrukturen konnten besprochen werden, die Schulleitung informierte über den Stand zur 3. Sekundarstufe (Neuerungen). Anhand eines Rückblicks wurden die Projekte des Elternteams vorgestellt, und auf noch projektierte Anlässe hingewiesen. Gegen Ende der Sitzung wurden Erwartungen und Wünsche angebracht und kurz vor 22.00 Uhr konnte der Schulpräsident, mit einem Dank an alle Anwesenden für den Einsatz zum Wohle «unserer Kinder», den Austausch beenden.

## Zudem hat die Schulbehörde...

- Das Informatik-Konzept der Schule Russikon besprochen.

# Eliane Ziegler – Co-Schulleiterin



Seit Sommer 2010 bin ich als Co-Schulleiterin unserer Schule tätig. Mein Pensum in der Schulleitung beträgt 25%. Daneben unterrichtete ich weiterhin mit grosser Freude als Klassenlehrperson in Madetswil.

Meine Aufgaben als Schulleiterin liegen unter anderem im Erstellen des Jahresprogramms, im Bereich der Qualitäts- und Unterrichtsentwicklung,

was sich im Rahmen des Schulprogramms niederschlägt.

Mit meinem Mann wohne ich in einem Haus am Rande von Elgg. In meiner Freizeit bin ich gerne draussen in der Natur. Jeden Donnerstagabend singe ich bei den Roland Fink Singers. Vor allem um die Weihnachtszeit haben wir viele Konzerte.

In den über 10 Jahren, seit denen ich in Russikon arbeite, ist mir unsere Schule richtig ans Herz gewachsen. Ich freue mich deshalb auf meine Aufgabe und die Möglichkeit, aktiv die Schule zu gestalten und etwas zu bewegen.

# Schulsilvester 2010

Wie in den vergangenen Jahren verbringen die PrimarschülerInnen den Anlass mit ihren KlassenlehrerInnen, welche die Anfangs- und Schlusszeiten des offiziellen Teils noch rechtzeitig bekannt geben werden.

Für die SchülerInnen der Oberstufe findet von Mittwoch, 22. Dezember 2010, 23.00 Uhr bis Donnerstag, 23. Dezember 2010, 5.00 Uhr ein obligatorisches Hausfest im Wettsteinschulhaus statt. Das genaue Programm wird rechtzeitig durch die Lehrkräfte verteilt.

Die Schulbehörde macht die Eltern darauf aufmerksam, dass die SchülerInnen erst ab 5.00 Uhr auf die



Strasse gehen dürfen und sich nicht früher als 15 Minuten vor Beginn der geplanten Anlässe auf dem Pausenplatz einfinden sollen.

Für private Veranstaltungen, die in der Nacht vom 22./23. Dezember 2010 stattfinden, sowie für das Verhalten der Kinder ausserhalb der offiziellen Schulanlässe, tragen ausschliesslich die Eltern die Verantwortung.

## Viel Glück, Gesundheit und alles Gute für 2011

Allen Eltern, Erziehungsberechtigten, den Lehrkräften, dem Elternteam der Schulleitung und natürlich auch allen Einwohnern der Gemeinde Russikon gebührt der Dank der Schulbehörde für die gute Zusammenarbeit und die Unterstützung im 2010.

Es ist nicht selbstverständlich, dass die Jahre ohne grössere Konflikte und tiefgehende Vorkommnisse vorübergehen. Russikon ist nach wie vor eine Gemeinde, in der Zusammengehörigkeit, Teamgeist und vor allem Menschlichkeit im Vordergrund stehen und auch gelebt werden.

## In diesem Sinne alles, alles Gute für 2011

elternTeam  
schule russikon

# Aktivitäten im Jahresrückblick

Im Frühling dieses Jahres konnte die Mittelstufe, unter der Führung unseres Vorstandsmitgliedes Andrea Fischer, in Madetswil die Pausenplatzverschönerung durchführen. Die Verschönerung ist nicht nur bei den Kindern, welche sich sehr rege mit den Spielen beschäftigen, sondern auch bei den Lehrern auf sehr positives Echo gestossen. Ich möchte nochmals meinen persönlichen Dank aussprechen für die tolle Arbeit die von allen beteiligten Helfern geleistet wurde. Insbesondere Malermeister Daniel Eugster der die Arbeit tatkräftig unterstützte und alles benötigte Material gesponsort hatte.

An der Gewerbemesse in Russikon konnte das Elternteam spontan für Sonntagmittag noch einen kleinen Spielplausch organisieren, welcher bei den Kindern grossen Anklang fand.

Leider war der Waveboard- und Volleyball-Nachmittag, dieses Jahr von Andrea Fischer organisiert, nicht gut besucht und wir fragen uns schon, ob wir nächstes Jahr wieder einen solchen machen sollen. Scha-

de wenn trotz grossem zeitlichen Aufwand der Organisatoren ein Angebot so wenig geschätzt wird.

Ebenfalls schade ist, dass wir den Kindergarten-Spielplauschnachmittag im Herbst nicht durchführen konnten. Einige enttäuschte Kindergarten-Eltern sind auf uns zu gekommen und haben besorgt gefragt, ob es denn nie mehr einen solchen Anlass geben wird. Ich kann sie beruhigen, im 2011 ist wieder einer geplant. Wir mussten den Anlass nur absagen, weil zur gleichen Zeit seitens der Schule die 100-Jahr-Feier des Schulhauses Sunneberg 1 als Grossanlass durchgeführt wurde. Dort konnte sich das Elternteam vereinzelt bei der «Zimmeraufsicht» einbringen. Diesbezüglich bedauernswert fand ich, dass sich kaum Eltern finden liessen die an diesem Anlass mitarbeiten wollten. Vielleicht wollten halt alle den wirklich tollen Anlass geniessen?

Wunderbar hingegen unser Aufruf an die Unterstufe, am Zeichenwettbewerb für den Flyer der «Räder still»-Aktion teilzunehmen. Dieser hatte grossen An-

klung gefunden. Es wurden tolle Zeichnungen, ja richtige Meisterwerke, in der Bibliothek abgeliefert. Kinder, das habt ihr toll gemacht und alle hätten einen Preis verdient! Genau 31 Zeichnungen musste die Jury bewerten, was nicht leicht gefallen war. Nach langem Hin und Her konnten folgende Preisträger ausgezeichnet werden:

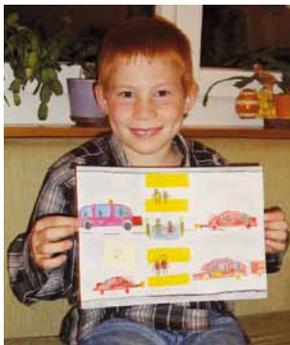


### 1. Platz

Gina Knoblauch (7 Jahre), Bhofstrasse 28, 8332 Russikon

### 2. Platz

Jonas Wiesendanger (8 Jahre), Neuwiesenstrasse 7, 8332 Russikon



### 3. Platz

Robin Ciotta (9 Jahre), Berggasse 16, 8332 Russikon

Ein spezieller Dank gilt unseren Sponsoren – Turnverein, Tennisclub und Fussballclub – für die grosszügige Unterstützung.



Ein ganz toller Anlass war mit 50 Besuchern der Informationsabend zum Thema: «Achtung Baustelle!», Themenabend Pubertät, am 3. November 2010 in der Bibliothek. Dank Christina Voit konnten wir kompetente Referenten zum Thema gewinnen. Marianne Signer, dipl. Psychologin (Schulpsychologin Russikon), Patrice Jenny (Jugendsozialarbeiter Russikon) und seine Kollegin Silvia Schlüssel (Jugendsozialarbeiterin Russikon) boten den anwesenden Eltern einen informativen, aufklärenden und pointierten Vortrag zum Thema. Beim anschliessenden Apéro, offeriert vom Elternteam, wurde noch bis spät in die Nacht mit den Eltern diskutiert. Ich danke an dieser Stelle den Bibliotheks-Mitarbeiterinnen, dass wir diese Veranstaltung in der Bibliothek abhalten durften. Im Besonderen auch den Referenten, welche diesen Abend unentgeltlich bestritten hatten.

Die Aktion «Räder still» musste auf den 25. November 2010 verschoben werden, weil die Strasse von

und nach Madetswil für den Strassenverkehr am erst vorgesehenen Datum vorübergehend gesperrt war. Dafür hatte Heinz Burgener, unser Schulpräsident, höchstpersönlich beim Verteilen der Flyer mitgeholfen, was das Elternteam sehr geschätzt hat, zeigt es doch dass die Aktion auch von Seiten der Behörden begrüsst wurde.

An unserer Vollversammlung vom 10. November wurde der Elternteam-Vorstand erneut zur Wahl gestellt. Alle Vorstandsmitglieder wurden ohne Gegenstimme wieder gewählt. Das zeigt sehr schön, dass wir unsere Aufgaben offenbar zur Zufriedenheit erledigt haben. Leider verlässt uns Andy Weiss der schon seit 2005 dem Vorstand angehörte. In diesen Jahren hat er zahlreiche Protokolle der Vollversammlungen und Vorstandssitzungen geschrieben. Unter seiner Leitung ist auch der Kindergarten-Spielplauschnachmittag zur Umsetzung gelangt. Dieser Spielplausch ist inzwischen institutionalisiert. Andy Weiss hat sich in zahlreichen Projekten ausgezeichnet und zeigte eine «Mordsgeduld», wenn es darum ging, bei den Behörden für unsere Anliegen zu kämpfen. Im Vorstand war er immer ein geschätzter und verlässlicher Kollege welcher immer sehr respektvoll mit allen umgegangen ist. Wir alle werden ihn vermissen und wünschen ihm für seine Zukunft alles Gute.

Somit wäre der Vorstand mit 2 Personen unterbesetzt gewesen, wenn sich nicht spontan Daniel Müller aus Russikon für die Mitarbeit entschieden hätte. Er wird das Ressort Unterstufe übernehmen. Bis wir ein weiteres Vorstandsmitglied finden, wird meine Unterstützung in Zukunft dem Kindergarten gelten. Ich wünsche Daniel Müller viel Spass in unserem Team und heisse ihn nochmals herzlich willkommen.

Weihnachten steht vor der Tür und bald schreiben wir das Jahr 2011. Auch im neuen Jahr wird sich das Elternteam wieder mit einigen Projekten für das Wohl der Kinder einsetzen. Wir zählen weiterhin auf die Unterstützung der Eltern, der Lehrer aber auch der Schulbehörden.

Das Elternteam Russikon wurde laut meiner Recherche offiziell am 26. Oktober 2001 in der heutigen Form gegründet. Ich denke, eine kleine Jubiläumsfeier wird es 2011 aus diesem Grunde geben. Der Vorstand wird sich anlässlich der nächsten Sitzung darüber beraten.

Zum Schluss möchte ich Ihnen allen gesegnete Weihnachten und ein erfolgreiches und vor allem gesundes 2011 wünschen.

Martin Kezmann, Präsident Elternteam

**Samstag, 11.12.2010 20.15**, Theater Stockdunkel

### Hardy's Grotto

Das sagenhafte Musiktheater im Stockdunkeln. Im total verdunkelten Rexsaal kreieren die vier bekannten MusikerInnen Christine Lather, Bruno Amstad, Patricia Draeger und Albin Brun Atmosphären zwischen ausgelassener Heiterkeit und metaphysischem Frösteln. Die Verbindung von Erzählung, ergreifendem Gesang und virtuosem Instrumentalspiel schafft eine eindringliche, packende Welt. Da werden die Ohren Augen machen!



**Sonntag, 12.12.2010 16.00 Uhr**  
FIGUREN-THEATER/Margrit Gysin

### Es weihnachtet bei Mimi und Brumm

Wunderbare Weihnachtsgeschichte. «Brumm, wann ist Weihnachten?» fragt Mimi. «In sechs Tagen», sagt Brumm, «aber für ein Fest ist kein Geld da». Aber Mimi wollte doch feiern! «Nein! Dieses Jahr nicht! Und ohne Geld ist es ja sowieso nicht richtig weihnachtlich.» Ob Brumm damit Recht hat? Nein! Denn Mimi hat viele gute Ideen und am Ende gibt es ein rauschendes Fest – und wenn Brumm die Geige spielt, wünschen sich alle, dass die Kerzen nie aufhören zu leuchten. Margrit Gysin spielt und erzählt für eine begrenzte Anzahl kleiner und grosser Fans – damit die Funken dieser Weihnachtsgeschichte leicht in die geöffneten Herzen springen können. Für Erwachsene und Kinder ab 4 Jahren.



**Samstag, 8.1.2011, 20.15 Uhr**, Magic Performance

### Die Welt als Zauberkasten

Erlebnisse des Zauberweltmeisters Pat Perry  
Pat Perry brachte als erster Zauberer vor über 20 Jahren einen Weltmeistertitel in die Schweiz. Nun präsentiert er sein neues Bühnenprogramm. Sämtliche Kunststücke entspringen Pat Perry's Zauberlabor und sind eigens für diese Produktion entwickelt worden. Einzigartige Effekte während eines ganz persönlichen Abends. Regie: Alex Porter.



**Samstag, 22.1.2011 20.15 Uhr**

### Heinz de Specht

Macht uns fertig! Vierundzwanzigeinhalb neue Mundart-Songs, live und in Echtzeit!

### Literatur in Pfäffikon

Montag, 10.1.2011, 20.00 Uhr: Urs Faes aus: Paarbildung  
Montag, 17.1.2011, 20.00 Uhr: Theres Roth-Hunkeler aus: Was uns blüht  
Montag, 24.1.2011, 20.00 Uhr: Zum 90. Geburtstag von Kurt Marti. Lesung: Meret Matter, Musik: Till Grünwald  
Montag, 31.1.2011 20.00 Uhr: Eleonore Frey aus: Aus der Luft gegriffen. Ein Roman.

### Infos und Reservationen für alle Vorstellungen:

www.kinorex.ch oder in der Buchhandlung Helen Keller, 8330 Pfäffikon Telefon 044 951 25 02

## Singe und schtuune

am Dunschtig, 2. und 16. Dez. 2010, 13. und 27. Jan. 2011 vo 16.15 bis 17 Uhr im Chilegmeindhuus

### Mir singed voll Freud, s'isch wider Advent

Wir laden Sie ein, mit uns und unseren kleinen Kindern Advent und den Beginn des neuen Jahres zu feiern.

Am 2. Dezember freuen wir uns mit Samichlausli, Versli und einem Bilderbuch über die Geschichten vom Nikolaus.

Am 16. Dezember singen wir Kinderlieder zu verschiedenen Adventsbräuchen. Wir besuchen auch die Hirten auf dem Feld und lernen das Lied vom kleinen Apfel. Zurück in der Adventsstube stimmen wir uns mit Weihnachtsliedern auf das kommende Fest ein.

Im Januar verabschieden wir uns mit den heiligen drei Königen von Weihnachten und feiern unseren Alltag mit Liedern, die die kleinen Kinder ganz besonders mögen: «So zeiged öi Füessli» und «De Peter schafft mit eim Hammer». Wir freuen uns, wenn Sie mit uns und unseren kleinen Kindern feiern und wünschen Ihnen eine gesegnete Adventszeit, voll Wärme und Geborgenheit, frohe Festtage und einen guten Start ins 2011.

**D'Wienacht isch verby, und s'neue Jahr fangt aa, jetz törf's au wieder Werchtig sy und mir wänd Freud dra haa.**



## Fiire mit de Chline im Advänt

**Freitag, 10. Dezember von 9.15–9.45 Uhr**  
in der Kirche Russikon



Herzlich laden wir Kinder (0 bis ca. 5 Jahre) und Begleitpersonen zur Adventsfeier mit anschliessendem gemütlichem Beisammensein in der Kaffeestube ein.

Die Kinder müssen nicht ruhig sitzen!

Gestaltung: Reformierte Kirchgemeinde Russikon, Familienforum der katholischen Kirche, Evangelisch-methodistische Kirche



## Möchte Ihr Kind ein Instrument spielen lernen?

### Schenken Sie Ihrem Kind oder Grosskind auf Weihnachten Musikunterricht

Die Musikschule Zürcher Oberland MZO bietet in 17 Gemeinden des Zürcher Oberlandes eine breite Palette von Musik-Instrumenten an. In unseren Schulhäusern und im Riedhus werden die Kinder von kompetenten Lehrkräften in die Welt der Musik eingeführt.

Schon nach wenigen Monaten sind die Schülerinnen und Schüler in der Lage, einfache Melodien zu spielen und freuen sich über die ersten Vorspiele in der Russiker Kirche. Als Zusatz zum Einzelunterricht finden sich auch Musiziergruppen zusammen, um das gemeinsame Musizieren zu erleben. Später kommen Lieblingsmelodien und Wunsch-Hits dazu, die von unseren Musiklehrern auf das jeweilige Spielniveau der Kinder umgeschrieben werden.

Es ist bekannt, dass ein Musikinstrument die Sinne weckt, die Motorik fördert und nach kurzer Zeit und bei regelmässigem Üben viel Genugtuung schenkt. Ein Ausgleich zur oftmals kopflastigen Schularbeit

bringt Spass und Abwechslung. Alle Instrumente (ausser Blockflöte) können zu günstigen Konditionen an der MZO gemietet werden.

### Lust auf mehr Information oder einen unverbindlichen Besuch in einer Musikstunde?

Rufen Sie mich an. Ich gebe Ihnen gerne Auskunft über unsere Musikschule und die Anmeldetermine.

Margrit Schönbächler Helbling  
Ortsschulleitung MZO Russikon  
Telefon 044 995 69 26  
russikon@mzol.ch

## Musikunterricht für Sie oder als Geschenksidee



Musizieren bringt Abwechslung ins Leben, entspannt und fördert die Sinne. Die Musikschule Zürcher Oberland bietet Musikunterricht für alle, Kinder und Erwachsene.

- Würden Sie gerne wieder einmal ein paar anspruchsvollere Stücke auf Ihrem Musikinstrument spielen?
- Haben Sie wieder mehr Zeit, um ein Instrument zu erlernen oder Ihre Kenntnisse aufzufrischen, z.B. Klavier, Keyboard, Akkordeon, Violine, Gitarre, Blockflöte, Querflöte, Panflöte, Harfe, Klarinette, Saxofon, Trompete, Posaune oder Schlagzeug?
- Wie wäre es, mit Ihrem Kind im Duett zu spielen oder es am Klavier zu begleiten?

In der Musikschule Zürcher Oberland, mit mehr als 20 erfahrenen MusiklehrerInnen, die in Russikon unterrichten, findet sich die passende Lernmöglichkeit.

### Auskunft:

Margrit Schönbächler Helbling  
Ortsschulleitung MZO Russikon  
Telefon 044 995 69 26  
russikon@mzol.ch

## Russiker Schülerkonzerte in der Ref. Kirche Russikon

**Mittwoch, 1. Dezember, 18.30 Uhr**  
Klavier, Querflöte, Blockflöte, Djembégruppe

**Donnerstag, 2. Dezember, 18.30 Uhr**  
Klavier, Keyboard und Cello

Die Kinder und die Jugendlichen möchten mit ihrem Spiel Eltern, Bekannte und Verwandte erfreuen. Auch alle Kinder und Erwachsenen, die unsere Musikschule kennen lernen möchten und/oder sich für das Erlernen eines Instrumentes interessieren, sind herzlich eingeladen.



Für Informationen rund um den Musikunterricht wenden Sie sich bitte an Margrit Schönbächler Helbling, Russikon, Telefon 044 995 69 26.

## Aktuell im Dezember

### Kino-Filme auf DVD

- **Coeur Animal** (Schweizer Film, Drama) 
- **Der Fürsorger** (Schweizer Film, Unterhaltung)
- **Der grosse Kater** (Schweizer Film, Unterhaltung)
- **Der Kautions-Cop** (Komödie)
- **Dear John** (Unterhaltung)
- **Iron Man 2** (Science-Fiction)
- **Troubled Water** (Drama)
- **Unsere Ozeane** (Naturfilm)
- **Vergebung** (Thriller)
- **Whatever works** (Komödie, Unterhaltung)
- **Marmaduke** (Tierfilm)
- **Die Mumins** (Trickfilm)
- **Drachenzähmen leicht gemacht** (Trickfilm)
- **Toy Story 3** (Trickfilm)

**Ab 1. Januar 2011 können CD-ROM-Computer-Spiele neu gratis ausgeliehen werden!**



### Romane Erwachsene

- Abonji, Melinda Nadj: **Tauben fliegen auf** (CH-Autorin, Familie, Gesellschaftskritik, Serbien) 
- Altermatt, Sabina: **Fallhöhe** (CH-Autorin)
- Barreau, Nicolas: **Das Lächeln der Frauen** (Liebe)
- Bosshard, Barbara: **Den Himmel berühren** (Biografisches, Brustkrebs, Tod)
- Boyne, John: **Das Haus zur besonderen Verwendung** (Historisches, Russland)
- Cobert, Harold: **Ein Winter mit Baudelaire** (Scheidung, Soziales, Hund)
- Coler, Ricardo: **Das Tal der Hundertjährigen** (Reisen, Ecuador)
- Dill, Nicole: **Leben!** (Biografisches)
- Dobelli, Rolf: **Massimo Marini** (CH-Autor, Ausländer, Gesellschaft, Gotthard)
- Faes, Urs: **Paarbildung** (CH-Autor, Liebe, Krebs)

- George, Elizabeth: **Wer dem Tode geweiht** (Krimi)
- Krezmar, Dorothee: **Odyssee ins Glück** (Reisen)
- Läckberg, Camilla: **Engel aus Eis** (Krimi)
- Lenz, Pedro: **Der Goali bin ig** (CH-Autor, Mundart)
- Schertenleib, Hansjörg: **Cowboysommer** (CH-Autor, Freundschaft, Junge Erwachsene, Tod)
- Schwager, Susanna: **Ida** (CH-Autorin, Liebe, Glaube, Familie)
- Simon, Christoph: **Spaziergänger Zbinden** (CH-Autor, Alter, Mann)
- Mann, Sunil: **Fangschuss** (Krimi, CH-Autor)
- McEwan, Ian: **Solar** (Wissenschaft, Humor)
- Rosman, Ann: **Die Tochter des Leuchtturmmeisters** (Krimi, Schweden, Seefahrt)
- Waldis, Angelika: **Einer zu viel** (CH-Autorin, Tessin, Familie, Generationen)
- Wright, Jason F.: **Die Mittwochsbriefe** (Liebe)

### Sachbücher Erwachsene

- **Bali & Lombok** – Reiseführer 
- **Der Chef-Faktor** – Neues vom «Arschloch-Faktor»
- **Die Mañana-Kompetenz** – Entspannung als Schlüssel zum Erfolg
- **Was wirklich zählt ist das gelebte Leben** – die Kraft des Lebensrückblicks
- **Food & Glas** – 100 Köstlichkeiten im Glas serviert
- **Schöner kochen** – die Kunst der perfekten Zubereitung (Rezepte und Tipps für die warme Küche)
- **Aus Alt wird Neu: Weihnachten** – Dekorationen zum Selbermachen; Omas Schätze neu entdeckt!
- **Krippen basteln** – Ideen aus Papier, Filz & Holz
- **Weihnachtlicher Bastelzauber** – die schönsten Ideen für die ganze Familie
- **Weihnachten** – basteln, schenken, dekorieren

### Alle Neuheiten auf einen Blick...

[www.bibliothek-russikon.ch](http://www.bibliothek-russikon.ch) – Katalog anklicken.

### Spielabend für Erwachsene

Nächstes Datum:

**Dienstag, 21. Dez. 2010, um 20.00 Uhr in der Bibliothek**

Spielbegeisterte Neueinsteiger sind jederzeit herzlich willkommen!

Anmeldung erwünscht unter Tel. 044 954 04 61 oder [bibliothek.russikon@sunrise.ch](mailto:bibliothek.russikon@sunrise.ch)

**Die Daten für 2011:** 25. Januar, 22. Februar, 22. März, 19. April, 24. Mai, 5. Juli, 30. August, 27. September, 25. Oktober, 22. November, 21. Dezember



## Aus unserer Bibliothek

### Neue Weihnachtsbilderbücher dank FamilienTreffpunkt Russikon



Im Frühling hat die Bibliothek im Namen des FamilienTreffpunkt Russikon Tickets für das Andrew Bond Konzert in der Kirche Russikon verkauft. Als Dank dafür erhielten wir 100 Franken. Mit diesem Geld haben wir nun für unsere kleinen Kundinnen und Kunden Weihnachtsbilderbücher eingekauft, die ab sofort in der Bibliothek ausgeliehen werden können. Dem FamilienTreffpunkt Russikon danken wir ganz herzlich für den finanziellen Zustupf.

### Öffnungszeiten Weihnachten/Neujahr

Über die Festtage und bis zum Neujahr, vom 24. Dezember bis 3. Januar 2011, bleibt die Bibliothek geschlossen.



In der ersten Januarwoche ist die Bibliothek am **Dienstag, 4. Januar von 15.00–20.00 Uhr** und am **Freitag, 7. Januar, von 18.00–20.00 Uhr** geöffnet. Ab **Montag, 10. Januar 2011**, gelten wieder die regulären Öffnungszeiten.

Das Bibliotheks-Team bedankt sich ganz herzlich bei seinen Kundinnen und Kunden für Ihre Treue und wünscht allen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

### Geschenk-Ideen für Weihnachten

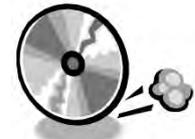


Wissen Sie noch nicht, womit Sie Ihre Lieben überraschen möchten?

Schenken Sie doch dieses Jahr Erwachsenen oder Jugendlichen die

**Bibliotheks-Jahresmitgliedschaft** für 35 bzw. 20 Franken.

Oder wie wäre es mit einem **Geschenk-Abonnement** für die Ausleihe von **DVDs**? Ein 5er Abonnement kostet Fr. 15.–, ein 10er Abonnement Fr. 30.–



Gerne beraten wir Sie und freuen uns jetzt schon über Ihr Interesse an unserem Angebot.

### Der Erlös der Kinderkleiderbörse des Frauenvereins Russikon geht an die «Jugendecke» in der Bibliothek

Jedes Jahr unterstützt der Frauenverein Russikon mit dem Erlös aus der Kinderkleider- und Sportartikelbörse wohlthätige Institutionen. In diesem Herbst ging der Betrag an die Bibliothek Russikon. Am 9. November 2010 überreichte das Vorstandsmitglied Teresa Hilzinger der Bibliotheksleiterin Sabine Högger den stolzen Betrag von 1'500 Franken.



Dieses Geld soll den Jugendlichen der Gemeinde zu Gute kommen, die in der Bibliothek eine eigene Ecke mit einem bequemen Sofa erhalten werden. Ausserdem werden noch Jugendhörbücher und eine Jugendzeitschrift angeschafft. Im neuen Jahr werden wir einen Event für die Jugendlichen durchführen. Herzlichen Dank an den Frauenverein für die grosszügige Spende.

# Veranstaltungskalender

## Gottesdienste

### 5. Dezember

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufe, Pfr. E. Kolb  
Kirchgemeindeversammlung, Kinderhüte

### 12. Dezember

17.00 Uhr: Memory-Weihnachtsfeier,  
Familiengottesdienst, Pfr. S. Becker

### 19. Dezember

09.30 Uhr: Gottesdienst zum 4. Advent,  
Pfr. S. Becker, Kinderhüte

### 24. Dezember

17.00 Uhr: Heiligabend-Gottesdienst für Familien,  
Pfr. S. Becker

### 24. Dezember

22.00 Uhr: Christnachtfeier mit dem Ad-hoc-Chor,  
Pfr. E. Kolb

### 25. Dezember

10.00 Uhr: Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl,  
Pfr. E. Kolb, Kinderhüte

### 26. Dezember

Kein Gottesdienst

### 31. Dezember

17.00 Uhr: Gottesdienst zum Altjahrabend,  
Pfr. E. Kolb

### 1. Januar

10.00 Uhr: Neujahrgottesdienst, Pfr. S. Becker, Apéro

### 2. Januar

Kein Gottesdienst

### 9. Januar

09.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. E. Kolb

### 16. Januar

09.30 Uhr: Allianz-Gottesdienst, Pfr. E. Kolb,  
Kinderhüte, Chilekafi

### 23. Januar

09.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. E. Kolb, Kinderhüte

## Jugendgottesdienste

### 8. Dezember, 18.00 Uhr

Jugendgottesdienst

---

## Für unsere Senioren

### Besinnung im Altersheim

5. Januar, 09.30 Uhr in der Cafeteria

### Altersstube

16. Dezember, 14.00 Uhr in der Krone

### Mittagessen für Senioren

5. Januar, 12.00 Uhr im Kirchgemeindehaus

### Adventsfeier

7. Dezember, 18.00 Uhr im Kirchgemeindehaus

---

## Für unsere Jungen

### Memory

2./9. und 16. Dezember, 13./20. und 27. Januar,  
12.00 Uhr im Kirchgemeindehaus

### Singe und schtuune

2. und 16. Dezember, 13. und 27. Januar, 16.15 Uhr  
im Kirchgemeindehaus

### Fiire mit de Chliine

10. Dezember, 09.15 Uhr in der Kirche

---

## Weitere Angebote

### Tanz als Gebet

12. Dezember, 20.00 Uhr in der Kirche

### Momente der Stille

14. Dezember, 09.30 Uhr in der Kirche

### In den Abend hineingehen

13. Dezember und 17. Januar, 18.00 Uhr  
Besammlung im Kirchgemeindehaus

### Ad-hoc-Chor Proben

7./14./21. und 23. Dezember, 20.00 Uhr in der Kirche

### Enneagramm-Kurs

9. und 16. Dezember, 19.30 Uhr im KGH

### Bibelseminar

11./18. und 25. Januar, 19.30 Uhr im KGH

## Russiker Fastenwoche:



6. bis 12. März 2011

Treffen: jeweils 19.00 Uhr,  
(am Samstag 18.00 Uhr)

Einstimmung in die stillere Zeit...

## Saitenwege

**Gitarrenkonzert und CD-Taufe mit Patric Birrer  
am Sonntag, 5. Dezember, 17.00 Uhr  
in der Kirche Russikon**



Der klassische Konzertgitarist Patric Birrer aus Pfäffikon spielt in seinem aktuellen Programm «Saitenwege» einen Querschnitt von der Renaissance bis zum 20. Jahrhundert – ein kleiner Spaziergang durch die Musikgeschichte. Neben Werken von John Dowland, Johann Kaspar

Mertz und Mauro Giuliani kommen Sie in den Genuss von lateinamerikanischen Stücken, dem ebenso schönen wie virtuosen «La Catedral» von Augustin Barrios Mangoré bis hin zu Carlo Domeniconis «Koyunbaba», einem klangvollen modernen Werk. Erwähnenswert ist, dass die klassisch-romantischen Stücke auf einer Gitarre aus dem Jahre 1830 gespielt werden.

Lassen Sie sich in eine Welt der Töne und Klänge entführen und geniessen Sie klassische Musik von ihrer schönsten Saite! Mehr Informationen über den Künstler unter: [www.classicalguitar.ch](http://www.classicalguitar.ch).

## Weihnachtsstubeten

**Donnerstag, 14. Dez., 14.00 Uhr in der «Krone»**

Alle Jahre wieder sind wir beisammen, um uns einzustimmen auf die heilige Zeit, mit alten Adventsliedern, mit einer Geschichte und natürlich mit dem Krippenspiel der Memory-Kinder («Sonn- tagschule»). Heuer geht es um **«Verwandlige»**. Was verwandelt sich da wohl?



Sie sind alle herzlich willkommen, mitzufeiern und sich mitzufreuen!

Unsere Bibliothekarin ist auch dabei, ab 13.30 Uhr! Anmeldung ist nur nötig, wenn Sie den Auto- dienst benutzen wollen.

Mit anderen zusammen lesen, austauschen, spannende und für unsere Gegenwart relevante Fragestellungen entdecken, diskutieren...

### Und was lesen wir?

Ganz besondere Teile der Bibel, Ausschnitte nämlich aus den Apokryphen, den Büchern, die zwischen Altem und Neuem Testament stehen:

## Mut, Brutalität und Lebenskunst

Jeweils dienstags, 19.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus:

- 11. Januar: Makkabäer
- 18. Januar: Judith
- 25. Januar: Tobit
- 01. Februar: Jesus Sirach
- 08. Februar: Weisheit Salomos

Leitung: Ernst Kolb

Kosten: Fr. 55.–

Anmeldung bitte bis 4. Januar 2011,  
beim Pfarramt Russikon.



## «Eine Million Sterne»



Am Samstag, 18. Dezember 2010 beteiligen wir uns wieder an der Aktion der Caritas. Zwar nicht eine Million, aber doch einige hundert Kerzen werden bei jedem Wetter am Seequai in Pfäffikon entzündet. Gemeinsam mit Ihnen wollen wir da-

durch ein Zeichen setzen für mehr Solidarität. Ab 15.30 Uhr können Sie beim Anzünden der Kerzen mithelfen, ab 16.00 Uhr startet das ca. einstündige Programm mit adventlichen Klängen und Liedern, ein paar Gedanken zum Thema Solidarität. Heisse Getränke werden ausgeschrieben. Die Aktion und damit auch verschiedene Projekte der Caritas im In- und Ausland können Sie bereits im Voraus und am Anlass selbst mit einer Spende unterstützen. Wir freuen uns auf Sie!

*Theres Ulrich und Patricia Machill*

### Rorate-Gottesdienste im Advent

Im Dunkel der Nacht den Tag beginnen: Sie sind herzlich willkommen zu unseren morgendlichen Lichtfeiern am Freitag 3./10. und 17. Dezember 2010 um 6.00 Uhr in der ref. Kirche Pfäffikon, anschliessend gemeinsames Zmorge im ref. Kirchgemeindehaus. Am 10. Dezember 2010 findet der Rorate-Gottesdienst am Feuer bei jeder Witterung statt (warme Kleider anziehen!).



### Kirchgemeindeversammlung

Herzliche Einladung zur Kirchgemeindeversammlung am Donnerstag, 9. Dezember 2010, 19.30 Uhr im Pfarreizentrum. Die Traktanden finden Sie auf unserer Homepage [www.benignus.ch](http://www.benignus.ch).

### Sternsingen

**(bitte so schnell als möglich anmelden)**

Am Nachmittag des 9. Januar 2011 ist es wieder soweit: die Sternsinger – als die Heiligen Drei Könige verkleidete Kinder – sind unterwegs, erzählen und singen von den Geschehnissen in Bethlehem und segnen Wohnungen, Häuser und die Menschen, die darin leben. Und sie sammeln auch Geld für behinderte Kinder in Kambodscha.



Kinder ab der 3. Klasse, die dabei mitmachen wollen, melden sich so schnell als möglich auf dem Pfarreisekretariat. Dürfen wir auch bei Ihnen einen Besuch machen? Bitte melden Sie sich bis am 30. Dezember 2010, ebenfalls auf dem Pfarreisekretariat, und wir kommen sehr gerne bei Ihnen vorbei!

### Friedenslicht

Auch in diesem Jahr entzündet ein Kind in Bethlehem das Friedenslicht, das anschliessend in viele verschiedene Länder gebracht wird. Am 4. Adventssonntag wird es in Zürich mit dem Schiff ankommen. Eine Familie aus unserer Pfarrei holt es dort für uns und ab dem 21. Dezember 2010 brennt es in unserer Kirche. Sie sind herzlich eingeladen, es dort zu holen, zu Hause Ihre Weihnachtskerzen damit anzuzünden und es auch weiter zu schenken. Beim Weitergeben von Mensch zu Mensch wird das Licht als Zeichen des Friedens nicht kleiner, sondern heller!

### Bibliodrama «Hoffnung, die ermutigt» unterwegs vor Weihnachten

Menschen finden die Hoffnungen und Fragen ihres eigenen Lebens in biblischen Geschichten wieder... Wir laden Sie herzlich ein zum nächsten Bibliodrama am Donnerstagabend, 16. Dezember 2010, um 19.00 Uhr statt. Ausschreibung und Details entnehmen Sie bitte unter [www.benignus.ch](http://www.benignus.ch)

*Ludwig Widmann, Robert Knüsel*

### Vorweihnachtlicher Gottesdienst im Altersheim Rosengasse, Russikon

Donnerstag, 23. Dezember 2010, 10.00 Uhr (Festsaal)

Eucharistiefeier mit P. Hildegard Höfliger, alle sind herzlich eingeladen!



### Kirche und Pfarreizentrum

Die Bauarbeiten zur Neugestaltung unserer Kirche und des Pfarreizentrums sind bald beendet. Bilder zum Verlauf des Umbaus können Sie unter [www.benignus.ch](http://www.benignus.ch) sehen. Folgende Daten sind bereits bekannt:

- Donnerstag, 9. Dezember 2010 ; Kirchgemeindeversammlung im Grossen Saal
- Sonntag, 19. Dezember 2010 – 4. Advent; Erster Gottesdienst in der neu gestalteten Kirche
- Sonntag, 6. Februar 2011; Einweihung unserer Kirche mit anschliessendem Apéro

Nähere Infos entnehmen Sie bitte den folgenden Ausgaben des forums bzw. unserer Homepage.

*Kirchenpflege und Pfarreileitung*

## Weihnachten 2010

### Freitag, 24. Dezember – Heiliger Abend

- 17.00 Uhr Familiengottesdienst in der Kirche
- 17.00 Uhr Chlichinderfiir im Pfarrsaal
- 23.00 Uhr Mitternachtsgottesdienst, Mitgestaltung Zürcher Oberland Kantorei, anschl. Glühwein auf dem Kirchvorplatz

### Samstag, 25. Dezember – Weihnachten

- 09.45 Uhr Festlicher Weihnachtsgottesdienst, Mitgestaltung Kirchenchor

### Sonntag, 26. Dezember – Stephanus – Fest der heiligen Familie

- 09.45 Uhr Gottesdienst (Eucharistiefeier) in Pfäffikon

### Freitag, 31. Dezember

- 18.00 Uhr Jahresschluss-Meditation

### Samstag, 1. Januar – Neujahr

- 18.00 Uhr Gottesdienst zum Jahresbeginn, anschliessend Apéro

### Sonntag, 2. Januar – Erscheinung des Herrn

- 09.45 Uhr Gottesdienst

### Sonntag, 9. Januar – Taufe des Herrn

- 09.45 Uhr Gottesdienst
- 17.00 Uhr Kindersegnung mit dem Familien-Forum

### Sonntag, 6. Februar

- 09.45 Uhr Gottesdienst zur Einweihung der Kirche

### Weitere Veranstaltungen im Advent

- 03.12 12.15 Zä zmi; ref. KGH Pfäffikon
- 10.12 14.00 Eucharistiefeier; anschl. Senioren-adventsfeier des FV (mit Anmeldung)
- 16.12 09.00 Meditationsmorgen mit unseren neuen Bibelfiguren

## Spitex-Verein Russikon



# Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue im 2010

*Jeden Tag*

*wenigstens ein fröhliches Lachen,*

*jeden Tag*

*wenigstens eine kleine Freude,*

*jeden Tag*

*wenigstens ein paar gute Worte,*

*jeden Tag*

*wenigstens eine zärtliche Hand,*

*wenigstens das wünsche ich dir*

*jeden Tag.*

*(Klaus Eder)*

In diesem Sinne wünscht Ihnen die Spitex eine sinnliche Advents- und Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr.

**Wenn Sie Hilfe brauchen, wählen Sie**  
**044 954 30 90**



Wir bieten unsere Hilfeleistungen an **7 Tagen pro Woche bis 22 Uhr** abends an.

**Sie profitieren** als Mitglied, nach einer einjährigen Karenzfrist, von vergünstigten Tarifen. Informationen erteilt Ihnen gerne das Spitex-Zentrum.

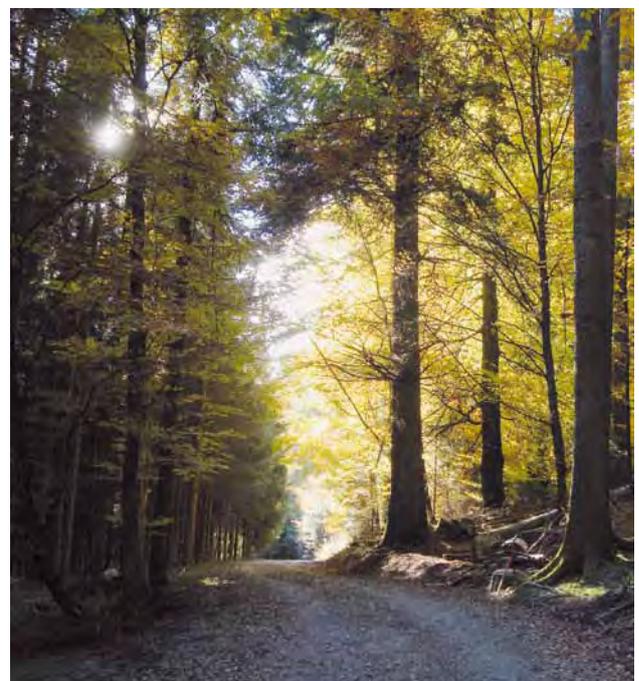
### Neue Öffnungszeiten des Spitex-Zentrums:

Montag bis Freitag, 10.00 bis 11.00 Uhr

Gemeindekrankenpflege  
spitex.ru.gkp@bluewin.ch

Vermittlung hauswirtschaftlicher Dienste  
Rotkreuzfahrten und Mahlzeitendienst  
spitex.russikon@bluewin.ch

Ausserhalb der Öffnungszeiten ist der Telefonbeantworter in Betrieb der mehrmals täglich abgehört wird.



## «Macht auf die Tür»

**Advents-Musical am Sonntag,  
19. Dezember 2010, 17.00 Uhr,  
Kirche Russikon**

Mit dem musikalischen Adventskalender «Macht auf die Tür» präsentiert der GVR am Sonntag den 19. Dezember 2010 um 17.00 Uhr eine Produktion, die aus den eigenen Reihen stammt, nämlich den Russikern Regula Born und Peter-Matthias Born.

Das einstündige Bühnenwerk wurde speziell für die Vorweihnachtszeit geschrieben und zusammengestellt. Diese Darbietung führt mit einem bunten Streifzug durch den Advent mit viel Musik, Gesang, Geschichten und Gedichte.

Der Sänger (Tenor) und Schauspieler Peter-Matthias Born öffnet Tür für Tür. Regula Born begeistert das Publikum mit ihren verschiedensten Marionetteneinlagen. So zeigt sich ein von heiter bis besinnlicher Adventskalender mit vielen Figurenszenen, Liedern und wunderschönen Bühnenbildern in denen sich viele Szenen auf der drehbaren Bühne abspielen.

Die erste geöffnete Tür zeigt eine Sequenz aus der Nussknacker-Suite von Tschairowsky, die nächste eine herzerfrischende Marktszene, dann ein pianistischer Leckerbissen gespielt von einer Marionette, wieder eine andere präsentiert eine humorvolle Liebesgeschichte zwischen einer Gurke und einem Kürbis und schliesslich öffnet sich auch die Weihnachtstüre mit «Träume unter dem Christbaum». In bunter

Folge wechseln sich Weihnachtslieder und Gospels mit Melodien aus Klassik, Romantik und Musical-Hits ab.

Gespannt wartet das Publikum jeweils bis sich die nächste Tür öffnet. Dabei erkennt man, dass das Warten auch seinen Sinn und eine lebenswerte Qualität mit sich bringt, gerade in unserer heutigen, gehetzten Zeit! Wer aber gelernt hat im passenden Moment die richtige Türe zu öffnen, dem öffnet sich selbst eine Tür.

Alles in allem ein unterhaltendes Programm mit humorvollen und besinnlichen Momenten, wo sich Menschen- und Figurentheater vereint und originell verschmilzt. Die Kirche Russikon bietet für diesen Anlass genau die richtige Plattform.

### Ideal für Gross und Klein

Ideal ist der Besuch am Sonntag, den 19. Dezember 2010 um 17.00 Uhr für Gross und Klein.

Türöffnung: 16.30 Uhr

Der Überraschungs-Imbiss und die Getränke nach der Veranstaltung runden dann die romantisch-besinnliche Atmosphäre ab.

Es ist empfohlen den Vorverkauf zu benützen: Gemeindeverwaltung Russikon, Tel. 043 355 61 00.

### Eintritt

- Erwachsene Fr. 18.–
- Jugendliche bis 16 Jahre Fr. 10.–
- Kinder bis 12 Jahre gratis



## ... und dr Tag cha cho!

Theatervorführungen in der Krone Russikon 2011.  
Komödie von Christiane Cavazzini

### Liebe Theaterfreunde

Die Theatersaison 2011 steht bereits wieder vor der Türe. Auf der Bühne sind die Schauspieler fleissig am Proben und bereiten sich darauf vor, Sie wieder für einige Stunden in eine andere Welt versetzen zu können. Wir freuen uns, Sie auch in der neuen Theatersaison begrüßen zu dürfen. Das ausgewählte Stück entführt uns in die Welt der Clochards, in eine Welt, in der Schein und Sein immer wieder eine andere Bedeutung bekommen.

### Inhalt

Als die drei Clochards Sigi, Fischer und Königstein von einer Rechtsanwältin aufgesucht werden, wissen sie nicht, ob sie lachen oder weinen sollen... Königstein ein Millionär? Das Leben auf der Strasse, unter den Brücken für immer aufgeben? Klar! In der noblen Villa angekommen, müssen sich die drei mit ihrer

Vergangenheit herumschlagen. Der unbekannte Sohn Alexander, die verlorenen Zwillinge Pia und Lena und ein ausgewiesener Russe, Vladimir, sorgen neben dem Hauspersonal – Luise und Ferdinand – für reichlich Irrungen und Wirrungen... Und wenn sie wissen wollen, wem das «Moulin-Rouge» in Paris heute gehört, dann lassen Sie sich im Kronensaal überraschen...

**Aufführungsdaten siehe Seite 36**

**Vorverkauf neu nur noch nachmittags!**

ab 4. Januar 2011

Gemeindeverwaltung  
Kirchgasse 4  
8332 Russikon  
Telefon 043 355 61 00

Öffnungszeiten für Vorverkauf:  
Mo 14.30 bis 18.30 Uhr  
Di, Mi, Do 14.00 bis 16.30 Uhr  
Freitag kein Vorverkauf

### Samariterverein Pfäffikon und Umgebung



## Kursprogramm 2011

### Nothilfekurs

**Kurs NHK 02/2011 Februar**

Sa 05.02. und Mo 09.02.2011  
Sa 09.00–17.00 Uhr, Mo 19.30–22.00 Uhr

**Kurs NHK 04/2011 April**

Mo 04./Mi 06./Fr 08./Mo 11./Mi 13.04.11  
jeweils 20.00–22.00 Uhr

**Kurs NHK 06/2011 Juni**

Sa 18.06. und Mo 20.06.2011  
Sa 09.00–17.00 Uhr, Mo 19.30–22.00 Uhr

**Kurs NHK 09/2011 September**

Mo 12./Mi 14./Fr 16./Mo 19./Mi 21.09.11  
jeweils 20.00–22.00 Uhr

**Kurs NHK 11/2011 November**

Sa 05.11. und Mo 07.11.2011  
Sa 09.00–17.00 Uhr, Mo 19.30–22.00 Uhr

### Nothilfe Auffrischkurs

**Kurs NHK 03/2011 März**

Mo 21.03. und Mi 23.03.2011 (19.30–21.30 Uhr)

### Erste Hilfe beim Kleinkind

**Kurs EHK 01/2010 Januar**

Mo 31.01./Mi 02.02./Mo 07.02.11 (19.30–22.00 Uhr)

**Kurs EHK 01/2010 Mai**

Mo 09./Mi 11./Mo 16.05.11 (19.30–22.00 Uhr)

**Kursort:**

VSC Lokal, Seestrasse 27, 8330 Pfäffikon ZH

### BLS-AED Grundkurs

Herzmassage und Defibrillator

**Kurs CPR 01/2011 November**

Di 15.11./Do 17.11.11 (19.30–22.30 Uhr)

**Kursort:** Feuerwehrdepot Pfäffikon ZH

### BLS-AED Trainingskurs

Herzmassage und Defibrillator

**Kurs CPR 02/2011 November**

Do 17.11.11 (19.30–22.30 Uhr)

**Kursort:** Feuerwehrdepot Pfäffikon ZH

**Anmeldung für alle Kurse:**

[www.samariterverein-pfaeffikon.ch](http://www.samariterverein-pfaeffikon.ch)

oder Fam. R. + R. Leutwyler, Telefon 044 950 30 39

# Die Ecke des Seniorenvereins Russikon

## Chlauslotto

Donnerstag, 9. Dez., 14.00 Uhr, Rest. Metzg

## Jassnachmittage im Dezember:

Donnerstag, 2. Dez., 14.00 Uhr, Rest. Metzg

Donnerstag, 23. Dez., 14.00 Uhr, Landgasthof Krone



# Energie NEWS



## Energieeffiziente Weihnachtsbeleuchtung



Die Tage werden immer kürzer, die Adventszeit mit ihrem festlichen Lichterglanz beginnt. Alljährlich wird auch der Gemeindehausplatz mit einem weihnachtlich beleuchteten Baum geschmückt. Dieses Jahr jedoch anders. Der Weihnachtsbaum wird durch die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich EKZ mit einer Beleuchtung, die genauso stimmungsvoll ist und deutlich weniger Strom verbraucht, ergänzt.

Die EKZ erweitert die klassische Weihnachtsbeleuchtung mit einer LED-Lichterkette. Mit dem LED-Licht können rund zwei Drittel Strom gespart werden. Eine Schalttafel zeigt an, wie wenig Strom das energieeffiziente Licht verbraucht. Auf Knopfdruck wechselt die Beleuchtung auf die traditionelle Lichterkette.

## xsund & zwäg

Medizinische Massagepraxis  
Lymphtherapien  
ESB/APM nach Radloff  
Werner Zehnder  
Seestrasse 44  
8330 Pfäffikon ZH  
Telefon 043 288 84 07  
[www.xsund-zwaeg.ch](http://www.xsund-zwaeg.ch)

# axgisi

GEMEINDE  
RUSSIKON

## Die nächsten Ausgaben

Ausgabe	Redaktions-/ Inserateschluss	Verteilung
Februar	13. Januar	27.01.2011
März	10. Februar	24.02.2011



Motorsäge STIHL  
Aktionspreis Fr. 299.-  
**STIHL**



## TRITTEN

Traktoren/Landmaschinen  
8322 Madetswil/Russikon  
Telefon 044 954 22 06  
[www.trittentraktoren.ch](http://www.trittentraktoren.ch)

Schneefräsen  
Aktionspreise ab Fr. 1'690.-

# Bessere Digitalfotos machen

## Übersicht Produktpalette und Grundbegriffe der Fotografie

In diesem Kurs lernen Sie die Möglichkeiten der heutigen Digitalfotografie kennen. Stehen Sie vor dem Kauf einer neuen Kamera? Oder möchten Sie einfach Ihr Grundwissen ein bisschen aufbessern? Sie werden staunen, was die neuen Kameras alles können. In den letzten 5 Jahren hat die Digitalfotografie nochmals einen Quantensprung durchgemacht. Sie erhalten heute sehr viel mehr für Ihr Geld. Die Fotografie wird dadurch aber nicht einfacher. Den Nutzen daraus ziehen können Sie nur, wenn Sie die Funktionen kennen, verstehen und richtig einsetzen können. Was heisst HDR? Wie setze ich die Belichtungskorrektur richtig ein? Was kann ich dem Histogramm auf dem Display entnehmen? Grundfertigkeiten wie richtige Blenden-/Zeit- und Isowahl werden ebenso erläutert und mit zahlreichen Beispielen plausibel erklärt.

In diesem Kurs erhalten Sie einen Überblick über die gesamte Produktpalette von Digitalkameras (im Kurs stehen 10 Modelle von der kleinformatischen Kompaktkamera, zu Bridge, APSC-, Vollformat DSLR-Kameras z.T. mit Video HD/Full-HD-Funktionen auch neueste Modelle zur Verfügung). Ich zeige Ihnen die neuesten Entwicklungen und spreche auch über

Trends (Ausblicke) und Sie können selber austesten und vergleichen, was Sie wirklich möchten und benötigen oder wovon Sie träumen.

Probieren Sie doch einfach einmal aus! Sie werden staunen, was heute alles möglich ist.

### Daten

11. Januar/25. Januar/8. Februar 2011  
3 Abende à je 2 Stunden, jeweils 19.00 bis 21.00 Uhr

### Ort

Wettsteinschulhaus Russikon

### Kosten

Fr. 120.– (Mitglieder des Frauenvereins Fr. 100.–)

Auch Herren sind herzlich willkommen!

### Anmeldung an:

Ursula Rickli, Buche 1743, 8332 Russikon, Telefon 044 954 19 92, rickli.ursula@bluewin.ch

Teilnehmerzahl beschränkt, die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Fragen über den Kurs beantwortet gerne der Kursleiter, michael.volkart@schulerussikon.ch oder Telefon 052 337 07 08.



Herbstblatt aufgenommen bei der Kirche Russikon im November 2010, mit Blendenpriorität und Belichtungskorrektur -0,70.



# Rumliker Adventskalender

Es ist soweit, in Rumlikon können wieder Adventsfenster bestaunt werden. Sie sind täglich ab dem jeweiligen Datum von 17.00–21.30 Uhr geöffnet und laden bis und mit dem 3. Januar 2011 zu einem Spaziergang ein.

Datum	Wer	Wo	Besonderes/Umtrunk
1.	OK	Dorfplatz	19.00 Uhr
Die Kinder können selbst gebastelten Baumschmuck mitbringen. Bei einem kleinen Imbiss singen wir mit dem <b>Frauenchor Russikon</b> und stimmen uns auf die Adventszeit ein.			
2.	Fam. Vetter	Dorfstrasse 26	Kein Apéro
3.	Fam. Gallmann/Junod	Dorfstrasse 27	Kein Apéro
4.	Fam. Spittler	Unterdorf 1A	19.30–21.30 Uhr (Fonduegabel mitbringen)
5.	L. + L. Pfister	Unterdorf 2C	Kein Apéro
6.	Samichlaus	Dorfplatz	19.00 Uhr
7.	Fam. Meier	Im Baumgarten 35	18.00–19.30 Uhr
8.	Fam. Neyer	Im Rank 5	18.00–19.30 Uhr
9.	Fam. Scheidegger	Unterdorf 3	18.00–19.30 Uhr
10.	Fam. Eggenberger	Dorfstrasse 18	18.30–19.30 Uhr
11.	Fam. Beyenbach	Dorfstrasse 14	Apéro mit Nr. 10
12.	Fam. Maute	Im Holder 2	17.30–19.00 Uhr
13.	Fam. Grobe	Im Rank 7	19.00–20.00 Uhr
14.	Fam. Joos	Bodenstrasse 21	17.30–19.30 Uhr
15.	V. Fausch	Stuketenstrasse 22	Ab 19.00 Uhr
16.	Fam. Engelhard	Kilchacherstrasse 13	Kein Apéro
17.	Fam. Mettler	Underdorf 1	18.30–20.00 Uhr
18.	Fam. Brunner + Spiess	Dorfstrasse 28	Kein Apéro
19.	Fam. Kirschke	Russikerstrasse 5	17.00–19.00 Uhr
20.	Fam. Stahel	Chuderstrasse 24	18.00–19.30 Uhr
21.	Fam. Leutwyler	Unterdorf 2	Kein Apéro
22.	G. Menzi	Stuketenstrasse 2	18.00–19.30 Uhr
23.	OK	Bethlehemstern	Kein Apéro
24.	OK	Feuerwehrhaus	Kein Apéro

**Achtung:** Am Montag, 27. Dezember machen wir einen **Laternenspaziergang** von Fenster zu Fenster (Abmarsch 19.00 Uhr auf dem Dorfplatz) und sitzen anschliessend, falls es die Witterung zulässt, bei einem Punsch und einem Imbiss zusammen. Wir freuen uns auf möglichst viele Teilnehmer!

Herzlichen Dank allen Mitwirkenden! Eventuelle Fragen beantwortet gerne Johanna Maute-Candrian, Telefon 044 955 13 33.





# Weihnachtsfenster Gündisau

Auch dieses Jahr wird Gündisau zur kommenden Adventszeit weihnachtlich geschmückt. Viele fleissige Hände werden die beliebten Weihnachtsfenster dekorieren. An folgenden Tagen können diese betrachtet werden:

Tag:	Bei wem:	Besuch Willkommen	Kein Besuch
1. Dez.	Doris Friedli, Alte Pfäffikerstrasse 2	X	
2. Dez.	Vreni Stähli, Dorfstrasse 7	X	
3. Dez.	Dorli Käser, Dorfstrasse 21	X	
4. Dez.	Markus Ott, Dorfstrasse 22 (Rentier im Freien)		X
5. Dez.	Christine von Schroetter, Sagiweg 3	X	
6. Dez.	Annemarie Portner, Sagiweg 6	X	
7. Dez.	Manuela und Guido Dufner, Dorfstrasse 25	X	
8. Dez.	Carol Weber, Sennhüttenweg 1	X	
9. Dez.	Christoph Weber, Sennhüttenweg 1	X	
10. Dez.	Doris Friedli, Alte Pfäffikerstrasse 2	X	
11. Dez.	Ulrike Lohrer, Rennweg 10	X	
12. Dez.	Renate Hohmann, Dorfstrasse 20		X
13. Dez.	Dorli Käser, Dorfstrasse 21	X	
14. Dez.	Maria Furrer, Dorfstrasse 10		X
15. Dez.	Lea Werner, Dorfstrasse 25	X	
16. Dez.	Monika Ott, Dorfstrasse 22		X
17. Dez.	Esther Furrer, Alte Pfäffikerstrasse 6	X	
18. Dez.	Vreni Stähli, Dorfstrasse 7	X	
19. Dez.	Doris Friedli/Esther Schoop, Alte Pfäffikerstrasse 2		X
20. Dez.	Susanna von Gunten, Dorfstrasse 8	X	
21. Dez.	Mina und Maja Tritten, Hochtanne	X	
22. Dez.	Milchsammelstelle Dorfstrasse		
23. Dez.	Corina Vita, Dorfstrasse 2	X	
24. Dez.	Feuerwehrlokal (Türmli)		

An dem Tag an dem das dekorierte Fenster «gelüftet» wird, stellt der Besitzer des Hauses eine Tasse oder ein Glas auf den Briefkasten oder vor die Türe. Der Betrachter des Fensters, weiss dann ob Besuch erwünscht ist oder nicht. Damit es klarer ist, sollen die Angaben oben helfen.

## 29. Dezember, 19.30 Uhr, Dorfrundgang:

Besammlung mit Laternen beim Milchhüsli. Zusammen spazieren wir durch Gündisau und schauen alle Weihnachtsfenster an.

Wir freuen uns auf viele Betrachter und Besucher und wünschen alle eine wunderschöne Adventszeit.

Frauenverein Gündisau



# Rückblick aufs 2010 in Bildern...



*Herrliche Ausblicke... spannende Pfade... und ein bisschen Nervenkitzel beim «Gelände-Trotti-Fahren» auf der PLUS-Wanderung am Briener Rothorn*



*Gar lustig ging's zu und gar Vieles gab's zu Sehen beim mini-Wandern vom Ratenpass nach Rothenturm*





Verdiente Gipfelrast nach 800 Metern Aufstieg von St. Antonien zum Chrüz im Prättigau



Gemeinsame PLUS- und mini-Wanderung auf dem Witzweg hoch über dem Bodensee



### Unser Jahresprogramm für 2011

• 18.1./21.1.	Hochstuckli	PLUS
• 26.1.	Andelfingen	mini
• 16.2./18.2.	Jakob Stutz Weg	PLUS
• 23.2.	Eidberg	mini
• 15.3.	Rheinau	mini
• 22.3./25.3.	Irchel	PLUS
• 8.4.	Mutschellen	mini
• 13.4./15.4.	Gürbetal	PLUS
• 13.5.	St. Galler Brücken	mini
• 24.5./27.5.	Seewis	PLUS
• 15.6.	Klöntalersee	mini
• 21.6./24.6.	Villigen	PLUS
• 13.7.	Ruinaulta	mini
• 19.7./22.7.	Elm	PLUS
• August	Berggass-Höck	P+m
• 23.8./26.8.	Axalp	PLUS
• 20.9./23.9.	Creux du Vant	P+m
• 4.10./7.10.	Atzmännig	PLUS
• 20.10.	Bodensee	mini
• 1.11./4.11.	Bachtel	PLUS
• 9.11.	Ramsen	mini
• 6.12.	Schlusshöck	P+m

### Kontakte:

- Baer Margreth, Stuketenstr. 14, 8332 Rumlikon  
Telefon 044 954 07 05
- Berweger Gret, Wettsteinstr. 69, 8332 Russikon  
Telefon 044 954 00 08
- Meili Vreni, Oberdorfstr. 14, 8322 Madetswil  
Telefon 044 954 03 31 (gültig ab April 2011)
- Poulsen Käthi, Eggbrunnenweg 15, 8332 Russikon  
Telefon 044 954 08 96



# Wandern auf dem Hochstuckli und im Weinland

## PLUS-Wanderung am Dienstag, 18. Januar 2011

(Verschiebedatum: Freitag, 21. Januar)



Der Hochstuckli-Winterwanderweg rund um den Engelstock steht auf unserem Januarprogramm. Als besondere Attraktion wartet die neue, aber schon sehr bekannt gewordene, Hängebrücke auf die mutigen Wanderer... Wer aber gemütliche «Bodenhaftung» dem «luftigen Abenteuer» vorzieht, kann auf dem Weg bleiben und kommt auch so ans gleiche Ziel! Um die – hoffentlich sonnigen – Mittagsstunden nutzen zu können, verzichten wir auf ein organisiertes Mittagessen. Vor und nach der Wanderung ist aber ein stärkender Znüni und Zvieri vorgesehen. Ein allfälliger weiterer Kaloriennachschub befindet sich im Rucksack.

### Wanderinfos

Wanderzeit ca. 1½ bis 2 Std., Wanderstöcke wenn vorhanden.

### Hinfahrt:

Russikon Post ab 08.43 Uhr  
Sattel an 10.45 Uhr

### Rückfahrt:

Sattel ab 15.07 Uhr  
Russikon Post an 17.11 Uhr

### Kosten

Fr. 27.– mit Halbtax  
Fr. 14.– Gondelbahn  
Fr. 5.– Organisationsbeitrag

Versicherung ist Sache der Teilnehmer. Auskunft über die Durchführung erteilt am Montag ab 16.00 Uhr: Tel. 044 954 07 05, 044 954 00 08

### Anmeldung PLUS bis Samstag, 15. Januar an:

Margreth Baer, Stuketenstrasse 14, 8332 Russikon, Tel. 044 954 07 05

Dienstag, 18. Jan.     Freitag, 21. Jan.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ich besitze ein  Halbtaxabo     GA     keines

## mini-Wanderung am Mittwoch, 26. Januar 2011

Mit dem Postauto fahren wir von Winterthur nach Oberwil. Von dort wandern wir, vorwiegend auf Feldwegen, vorbei an Adlikon nach Andelfingen und geniessen oberhalb des Dorfes den Ausblick auf das untere Thurtal. Beim Zvieri können wir uns wieder aufwärmen, bevor wir die Heimreise antreten.



Von 1814 bis 1958 wurde der gesamte Verkehr von Winterthur nach Schaffhausen über diese alte Holzbrücke geführt (aus dem Bildarchiv der ETH-Bibliothek).

### Hinfahrt:

Russikon Post ab 11.43 Uhr  
Oberwil an 13.04 Uhr

### Rückfahrt:

Andelfingen ab 16.06 Uhr  
Russikon Post an 17.11 Uhr

### Kosten

Fr. 11.– mit Halbtax  
Fr. 3.– Organisationsbeitrag

Versicherung ist Sache der Teilnehmer. Auskunft über die Durchführung erteilt am Wandertag ab 07.00 Uhr: Tel. 044 954 07 05, 044 954 00 08

### Anmeldung bis Montag, 24. Januar an:

Margreth Baer, Stuketenstrasse 14, 8332 Russikon, Tel. 044 954 07 05

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ich besitze ein  Halbtaxabo     GA     keines

### Nicht vergessen:

**Jahresschluss-Höck beider Gruppen am 7. Dezember 2010**

**Anmeldetalon im äxgüsi Nr. 399, November**



## «Little Las Vegas» in Russikon – der FCR Lottoabend 2010



Zahlreich strömten die Bewohner von Russikon und Umgebung ins Riedhus. Am Freitag, 29. Oktober 2010 war das Lottofieber ausgebrochen. Über 150 Personen, darunter viele Kinder, versuchten ihren Traumgewinn zu erspielen.

So spannend der Abend auch war, so nervenzerreissend war auch die Hauptrunde. Wie der Zufall es wollte, hatten in der dritten und letzten Reihe zwei Personen gleichzeitig Lotto. Normalerweise entscheidet in solchen Fällen das Los. Die Gewinner einigten sich jedoch auf die Teilung des Preises. So sind zwei glückliche Hauptpreis-Gewinner mit je 500 Franken Glatttaler nach Hause gegangen. Insgesamt gab es über 35 Preise im Wert von über 6'500 Franken zu gewinnen.

Insgesamt neun Spielrunden trieben die Spannung teilweise schier ins Unermessliche. Nach Runde drei gab es eine kurze Verschnaufpause. Dabei wurde den Gästen ein Nachtessen serviert.

Der Vorstand des FC Russikon bedankt sich bei den Sponsoren, Organisatoren, Helfern und natürlich bei den Besuchern. Einmal mehr wurde Russikon dank des legendären Lottoabends zu «Little Las Vegas».

Anschliessend ging es weiter Richtung Hauptrunde. Als Hauptpreis gab es Glatttaler im Wert von 1'000 Franken zu gewinnen. Natürlich wollten alle diesen Preis gewinnen.



## Wir gratulieren ganz herzlich

### **Ruth Jucker-Aeppli**

Oberdorfstrasse 4, Madetswil

**zum 80. Geburtstag**

**am Montag, 6. Dezember 2010**

### **Hermine Muntwyler-Kälin**

Poststrasse 29, Russikon

**zum 90. Geburtstag**

**am Montag, 13. Dezember 2010**

### **Eugen Gossweiler**

Wettsteinstrasse 50, Russikon

**zum 80. Geburtstag**

**am Donnerstag, 16. Dezember 2010**

### **Ruth Schönenberger-Haller**

Poststrasse 29, Russikon

**zum 80. Geburtstag**

**am Freitag, 17. Dezember 2010**

### **Egon Martin**

Im Rai 10b, Russikon

**zum 80. Geburtstag**

**am Montag, 20. Dezember 2010**

### **Gertrud Feller-Meier**

Rosengasse 8, Russikon

**zum 80. Geburtstag**

**am Mittwoch, 29. Dezember 2010**

### **Berta von Rotz-Müller**

Rosengasse 8, Russikon

**zum 80. Geburtstag**

**am Mittwoch, 5. Januar 2011**

### **Alexander Skalsky**

Wilhofstrasse 12, Russikon

**zum 99. Geburtstag**

**am Samstag, 8. Januar 2011**

### **Ida Wettstein-Paganoni**

Unterdorf 8, Russikon

**zum 96. Geburtstag**

**am Freitag, 14. Januar 2011**





## Kulinarischer Tipp

### Rezept: Dessertvariationen

#### Quittenmousse

- 150 g Mascarpone  
mit dem Schwingbesen sämig rühren
- 200 g Quittenpurée  
unter den weichen Mascarpone mischen (aus 250 g gerüsteten ungeschälten Quitten, etwas Zitronensaft, 1,25 dl Wasser und 125 g Zucker ein Purée herstellen)
- 2 dl Vollrahm  
steif geschlagen, vorsichtig unter die Quitten-Mascarpone-Mischung ziehen. In eine Schüssel füllen und mit Folie abgedeckt kühl stellen, anziehen lassen.

#### Schoggimousse

- 100 g dunkle «Schoggi»  
in kleine Stücke gebrochen
- ein Schuss Quittenlikör  
zur Schokolade geben (Alternative: Orangenbrandy, Amaretto)
- 40 g leichten Kaffee  
warm über die Schokolade giessen und diese unter ständigem Rühren zum Schmelzen bringen. Achtung: Kaffee darf nicht zu heiss sein, da die Schokolade sonst gerinnt.
- 1 Eiweiss  
steif schlagen
- 30 g Zucker  
langsam unter das steife Eiweiss schlagen
- 1,6 dl Vollrahm  
steif schlagen, unter das steife Eiweiss ziehen, gut mischen. Die warme, flüssige Schokolade vorsichtig in dünnem Strahl unter die Eiweiss-Rahm-Mischung ziehen. In eine Schüssel füllen und mit Folie abgedeckt kühl stellen.

#### Zimtglace

- 2,5 dl Milch
- 2,5 dl Vollrahm
- 1 El. gemahlene Zimt  
zusammen in der Pfanne erhitzen
- 110 g Zucker
- 100 g Eigelb  
zusammen schaumig schlagen. Heisse Zimtmilch unterrühren und zurück in die Pfanne giessen. Bei niedriger Hitze zur Rose ziehen. Abkühlen lassen. In die Eismaschine füllen und gefrieren.

#### Anrichten:

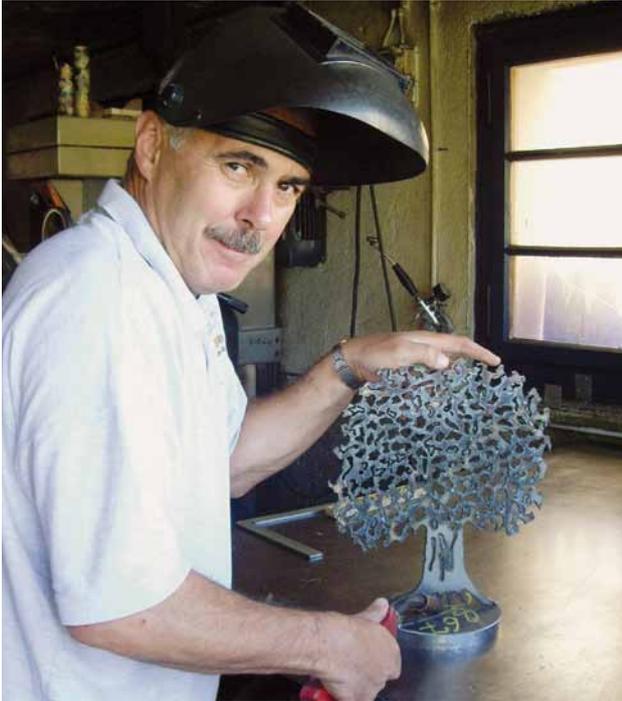
Mit einem heissen Löffel je eine Kugel Quitten- und Schoggimousse auf den Teller geben. Dazu eine kleine Kugel Zimteis legen. Mit caramellisierten Quitten und einem kleinen Schoggiküchlein und mit Zimt bestreuten Rahmtupf garnieren.

Tipp: wenn Sie etwas Guetzlibrösmeli auf den Teller geben und darauf das Glace setzen, rutscht es Ihnen nicht gleich weg beim Servieren. Oder Sie setzen das Zimteis auf ein dünnes Stück Schokoladekuchen (z.B. Brownies).

Viel Spass beim Ausprobieren und «en Guete» wünscht Ihnen Angie Kleinert, Restaurant zur frohen Aussicht, 8335 Isikon-Hittnau, [www.zurfrohaussicht.ch](http://www.zurfrohaussicht.ch), Telefon 044 950 26 38.



## Luciano Schmid – schafft Kunst aus Eisen und Rost



**Luciano Schmid wohnt mit seiner Familie im Sennhof. Aber wo im Sennhof? Das ist schnell herausgefunden: Dort, wo im Garten nicht nur eine Skulptur steht, sondern mehrere. Alle aus Eisen und fast alle mit einem Rostschimmer überzogen. Massiv und elegant zugleich.**

*Herr Schmid, Sie haben einen Beruf in der Metallbranche erlernt. Welchen denn? Und welchen üben Sie heute noch aus?*

Gelernt habe ich Heizungsmonteur, arbeitete anschliessend aber während vieler Jahre als Rohr- und Konstruktionsschlosser. Nach einer Weiterbildung zum Schweissinstructor führte ich während 5 Jahren eine Schweisschule. Jetzt arbeite ich im Tierspital Zürich im Betriebsdienst und führe da die Schlosserei.

*Irgendwann haben Sie dann ein Hobby aus Ihrem Beruf heraus entwickelt. Wann war das?*

Das war etwa 1980, als ich im damaligen Betrieb die Möglichkeit hatte, nach der Arbeitszeit meine Ideen zu verwirklichen und auch die entsprechenden Geräte zu nutzen.

*Was macht man, wenn dieses Hobby nach und nach so erfolgreich wird, dass man gefragter Künstler wird? Haben Sie überhaupt noch Zeit, Hobby, Beruf und Familie nebeneinander auszuüben bzw. zu pflegen?*

Da mich meine Frau mit eigenen Ideen unterstützt und oft sogar bei der Konstruktion mithilft, bringen wir alles sehr gut unter einen Hut. Die Kinder sind inzwischen erwachsen.

*Haben Sie noch nie daran gedacht, die Kunst zu Ihrem Hauptberuf zu machen?*

Daran gedacht schon oft, doch dazu braucht es ständig Ideen und die sind nicht immer da. Um von Kunst leben zu können, muss man «am Markt» bestehen können. Abgesehen davon wären meine Räumlichkeiten zu klein.

*Wie entwickeln Sie eine solche Eisenplastik? Zeichnen Sie zuerst eine Skizze, einen Plan und beginnen dann mit dem Schweissgerät die Umsetzung? Oder wird aus einer Idee eher spontan eine Skulptur?*

Das ist unterschiedlich. Die einen Ideen werden spontan umgesetzt, andere skizzieren wir vorher auf, damit man schlussendlich auch die ungefähre Grösse vor Augen hat. Kundenwünsche werden immer zuerst skizziert, damit man das gewünschte Werk mit ihnen besprechen und eventuell noch ändern kann.

*Wie hoch ist der Anteil neues Material und Recyclingteile?*

Der Anteil neuer Materialien beträgt in etwa 80%. Es gab jedoch auch schon Werke aus 100% Recyclingstoffen.

*Was machen Sie, wenn sich ein Werk als Lieblingsstück herauskristallisiert? Verkaufen Sie es trotzdem? Bauen Sie es nach oder ist jedes Stück ein Unikat?*

Wenn ein solches Werk entsteht, versuche ich, es jeweils ein bisschen zu «verstecken». Wenn aber jemand wirklich grösstes Interesse daran zeigt, kann ich es schon verkaufen. Es gibt immer wieder ähnliche Werke. Trotzdem ist jedes ein Unikat, da immer alles 100% Handarbeit ist.

*Hat sich Ihr Stil im Laufe der Jahre verändert? Woran sind Ihre Skulpturen als «Schmid» zu erkennen?*

Eigentlich nicht, da ich in viele Stilrichtungen arbeite. Spezielle Skulpturen tragen meine Initialen «LS».

*Haben Sie Ihre Vorbilder? Zum Beispiel Luginbühl oder Tinguely?*

Eines meiner grossen Vorbilder ist Ivan Pestalozzi «Lozi», aber auch Jean Tinguely gehört zu meinen «Lieblingen»...

*Was wünschen Sie sich für Ihre Wohngemeinde?*

Ich wünsche mir, dass der Sommerplausch als Ferienaktion weiter bestehen bleibt und die Jugendlichen so auch immer wieder Einblick ins Schaffen diverser Künstler und Handwerker erhalten.

*Ich danke Ihnen für dieses Interview und wünsche Ihnen weiterhin Erfolg und Befriedigung.*

Kurt Gubler, Interviewer

# Anlässe

Datum	Zeit	Was	Wo	Wer
Do 02.12.	09.00	Ufbruch-Durchbruch Frauenmorgen	Kirchgemeindehaus	Ökumenische Frauengruppe
Do 02.12.		Blutspende Fehraltorf	Heigethus	Samariterverein Pfäffikon
Do 02.12.	14.00	Jassen	Restaurant Metzg	Seniorenverein
Fr 03.12.	18.15	Samichlaus	Treffpunkt vor dem Riedhus	Familientreffpunkt Russikon
Sa 04.12.		Chlausabend		Radfahrer-Verein
So 05.12.	09.30	Gottesdienst, Kirchgemeindeversammlung	Kirche Russikon	Ev.-ref. Kirche
Di 07.12.	14.00	Abschlusshöck	Illnau, Rest. Löwen	Senioren Wandergruppen
Mi 08.12.		Chlausabend		Maitliriese Russikon
Do 09.12.	14.00	Chlauslotto	Restaurant Metzg	Seniorenverein
Fr 10.12.		Jahresschluss Feier		Samariterverein Pfäffikon
Sa 11.12.		Papiersammlung	Gemeindegebiet	Fussballclub Russikon
Sa 11.12.		Chlausabend		Männerriege
Sa 11.12.		Waldweihnachten		Cevi
So 12.12.	17.00	Memory-Weihnachtsfeier	Kirche Russikon	Ev.-ref. Kirche
Fr 17.12.		Chlausabend	inkognito	Turnverein
Di 21.12.	20.00	Spielabend für Erwachsene	Bibliothek Russikon	Bibliothek Russikon
So 19.12.	17.00	Advents-Musical «Macht auf die Tür»	Kirche Russikon	GVR
Do 23.12.	14.00	Jassen	Landgasthof zur Krone	Seniorenverein
Do 23.12.		Schulsilvester		Schule
Fr 24.12.	17.00	Heiligabend Gottesdienst für Familien	Kirche Russikon	Ev.-ref. Kirche
Fr 24.12.	22.00	Christnachtfeier, mit dem Ad-hoc-Chor	Kirche Russikon	Ev.-ref. Kirche
Sa 25.12.	10.00	Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl	Kirche Russikon	Ev.-ref. Kirche
Fr 31.12.	17.00	Gottesdienst zum Altjahrabend	Kirche Russikon	Ev.-ref. Kirche
Sa 01.01.	10.00	Neujahrgottesdienst, Apéro	Kirche Russikon	Ev.-ref. Kirche
24.12.–7.1.		Weihnachtsferien		Schule
So 02.01.	13.30	Bächtelisschiessen	Schiessstand Russikon	Schützenverein Russikon
So 02.01.	10.30	Neujahsapéro	Riedhus	Gemeinderat
Mo 10.01.		Schulbeginn		Schule
Di 18.01.	08.43	Wanderung PLUS	Hochstuckli	Senioren Wandergruppen
Fr 21.01.	20.00	Theater «... und dr Tag cha cho!»	Landgasthof zur Krone	Theatergruppe GVR
Sa 22.01.	20.00	Theater «... und dr Tag cha cho!»	Landgasthof zur Krone	Theatergruppe GVR
22./23.01.		Hallenmaster Qualifikationsturnier	Sporthalle Fehraltorf	Fussballclub Russikon
Di 25.01.	20.00	Theater «... und dr Tag cha cho!»	Landgasthof zur Krone	Theatergruppe GVR
Di 25.01.	20.00	Spielabend für Erwachsene	Bibliothek Russikon	Bibliothek Russikon
Mi 26.01.	11.43	Wanderung mini	Weinland	Senioren Wandergruppen
Do 27.01.	20.00	Theater «... und dr Tag cha cho!»	Landgasthof zur Krone	Theatergruppe GVR
Fr 28.01.	20.00	Theater «... und dr Tag cha cho!»	Landgasthof zur Krone	Theatergruppe GVR
Fr 28.01.	19.30	Generalversammlung	Restaurant Metzg	Frauenturnverein
Fr 28.01.		Generalversammlung		Turnverein
29./30.01.		Hallenmaster Finalturnier	Sporthalle Fehraltorf	Fussballclub Russikon
Sa 29.01.	20.00	Theater «... und dr Tag cha cho!»	Landgasthof zur Krone	Theatergruppe GVR
Sa 29.01.	08.30	Papiersammlung	Schönenberger Areal	Turnverein
So 30.01.	15.00	Theater «... und dr Tag cha cho!»	Landgasthof zur Krone	Theatergruppe GVR

**Publizieren Sie Ihre Anlässe unter [www.russikon.ch/aktuelles/anlaesse](http://www.russikon.ch/aktuelles/anlaesse)**

# Wichtige Informationen

## Gemeindeverwaltung Russikon

Kirchgasse 4, 8332 Russikon  
Telefon 043 355 61 61, Fax 043 355 61 62  
www.russikon.ch, info@russikon.ch

## Öffnungszeiten:

Montag 08.30–11.30/14.00–18.30 Uhr  
Di–Do 08.30–11.30/14.00–16.30 Uhr  
Freitag 07.30–14.00 Uhr durchgehend

Freitag, 24. Dezember 2010 ab 11.30 Uhr  
bis und mit Sonntag, 2. Januar 2011 geschlossen

## Notfallnummern

Polizei	117
Gemeindepolizei	043 355 77 30
Feuerwehr	118
Sanitätsnotruf	144
Toxikologisches Zentrum	145
Apotheken-Notfallnummer	079 693 11 11
Spitex Russikon	044 954 30 90
Spital Uster	044 911 11 11
REGA	1414
Zahnärztliche Notfallnummer	079 358 53 66

**Ärztlicher Notfalldienst 0848 222 444**

## Gemeindepolizei Fehraltorf-Russikon



# Öffnungszeiten optimiert

Aufgrund der polizeilichen Zusammenarbeit mit der Gemeinde Pfäffikon wurden die personellen Ressourcen erhöht. Somit konnten auch die Öffnungszeiten optimiert werden: zusätzlich zum Montag wird der Polizeiposten ab dem 1. Januar 2011 jeweils auch am Donnerstagabend von 17.00–18.30 Uhr geöffnet sein.

## Somit sind die Öffnungszeiten des Polizeipostens in Fehraltorf ab dem 1. Januar 2011 wie folgt:

- Montag–Donnerstag 10.00–12.00 Uhr
- Freitag 11.00–13.00 Uhr

## zusätzlich abends

- Montag und Donnerstag 17.00–18.30 Uhr

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Ihre Gemeindepolizei  
Telefon 043 355 77 30

# Impressum

Mitteilungsblatt der Gemeinde Russikon

## Herausgeberin:

Politische Gemeinde Russikon,

## Erscheinungsweise:

10x pro Jahr  
Beiträge werden gemäss Reglement gratis veröffentlicht. Texte und Bilder (separat) sind in elektronischer Form (als Word-Datei, PDF nur zur Ansicht) an die Redaktion zu übermitteln. Die Redaktionskommission entscheidet über die Veröffentlichung von Beiträgen abschliessend.

## Sekretariat Redaktion:

Mitteilungsblatt «äxgüsi»  
c/o Gemeindeganzlei Russikon  
Kirchgasse 4, 8332 Russikon  
Verena Luck  
Telefon 079 541 40 40  
aexguesi@russikon.ch

## Redaktionskommission:

Verena Luck, Bruno Bopp, Marc Syfrig,  
Max Sommerhalder

## Inserate

### Inseratgrössen und Tarife:

1/16-Seite (43 x 65 mm)	Fr.	80.–
1/8-Seite quer (91 x 65 mm)	Fr.	100.–
1/4-Seite quer (187 x 65 mm)	Fr.	170.–
1/4-Seite hoch (91 x 135 mm)	Fr.	170.–
1/2-Seite quer (187 x 135 mm)	Fr.	300.–
1/2-Seite hoch (91 x 275 mm)	Fr.	300.–
1/1-Seite (187 x 275 mm)	Fr.	520.–

### Wiederholungsrabatt (neu ab 1.1.11)

- Belegung in 10 Ausgaben pro Jahr 20%
- Belegung in 5 Ausgaben pro Jahr 15%
- Belegung in 3 Ausgaben pro Jahr 10%

### Druckunterlagen:

- PDF (300 dpi mit eingebetteten Schriften)
  - EPS (Schriften in Kurven gewandelt)
  - Word-Dateien (Bilder und Logos separat)
- Für alle Inserate benötigen wir einen Print oder eine PDF-Datei zur Ansicht. Nötige Eingriffe in Dateien werden separat verrechnet.

### Inseratenannahme/Gestaltung/DTP:

stoz werbeagentur ag, Barzloostrasse 2  
8330 Pfäffikon, Telefon 044 950 35 50  
Fax 044 950 57 97, info@stoz.ch, www.stoz.ch

**Druck:** Sailer Druck GmbH, Winterthur

**Nächste Ausgabe Februar Nr. 401/11**  
**Redaktions-/Inserateschluss: Do 13.01.11**  
**Erscheinung: Do 27.01.11**  
**Alle Redaktionsdaten auf www.russikon.ch**

# ... und dr Tag cha cho!

Komödie in 4 Akten von Christiane Cavazzini



Theatergruppe  
**GVR**

Abendkasse geöffnet  
jeweils 1 Stunde vor Spielbeginn

**Vorverkauf**  
(ab 5. Jan. 2011)  
Gemeindeverwaltung  
Kirchgasse 4, Russikon  
Tel. 043 355 61 00

Im Saal des Gasthofs zur Krone, Russikon

Freitag	21. Jan. 20.00 Uhr	Freitag	28. Jan. 20.00 Uhr
Samstag	22. Jan. 20.00 Uhr	Samstag	29. Jan. 20.00 Uhr
Dienstag	25. Jan. 20.00 Uhr	Sonntag	30. Jan. 15.00 Uhr
Donnerstag	27. Jan. 20.00 Uhr	Donnerstag	3. Feb. 20.00 Uhr
		Samstag	5. Feb. 20.00 Uhr